

Festes Patronals

ALFARA DEL PATRIARCA



Agost 81

ROMAR automóviles

Agente de Daule, S.A
concesionario de
FORD ESPAÑA



Avda Germanias, 8
ALFARA DEL PATRIARCA

Banco de Valencia, S. A.

CASA CENTRAL: Pintor Sorolla, 2 - VALENCIA

Oficinas en las Provincias de:

ALICANTE - BALEARES - BARCELONA - CASTELLON
LERIDA - MADRID - MURCIA Y VALENCIA.

Los sistemas más avanzados de la técnica bancaria,
a disposición de sus clientes y amigos.

Departamento de Extranjero, especializado en estos
servicios, con red de Corresponsales en todo el
mundo.

Miembro del S. W. I. F. T. (Society for worldwide interbank
financial telecommunication), nuevo sistema de cobros y
pagos internacionales, pudiendo beneficiarse nuestros
clientes de las ventajas de esta nueva y adelantada
técnica.

(Autorizado por el Banco de España con el núm. 12.982)

¿ESTÁ USTED SEGURO
DE LA VISTA DE SUS HIJOS?

SI SU DEFECTO NO ES PATOLOGICO
SE LO RESOLVEREMOS



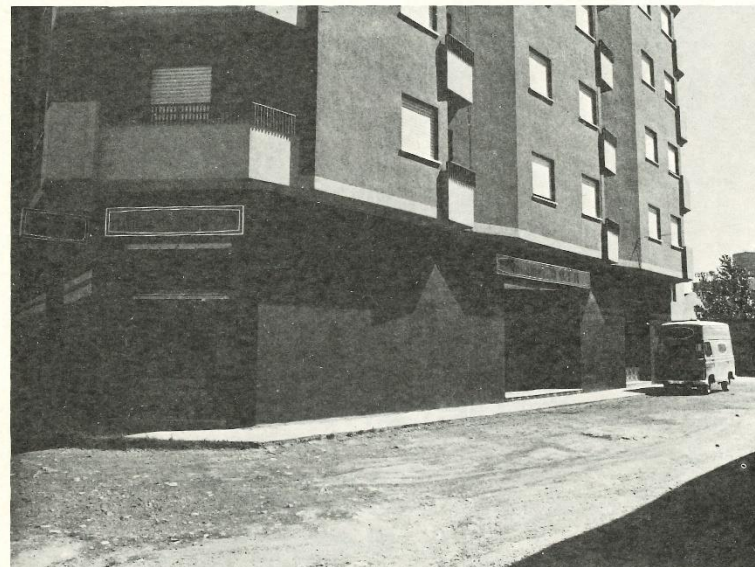
EN LA ESCUELA
VEA QUE SU HIJO VEA

Carrer del Negre, 31
TEL 1392081
MONCADA

DURANTE ESTAS FIESTAS, EN EL TRABAJO
Y SIEMPRE, PROTEJA SUS OJOS

Son para toda la vida

MUEBLES DOTA



¡SU CASA DE MUEBLES!



DISTRIBUIDOR OFICIAL FLEX
MULTIELASTIC

C/. Teruel, 13
(Cruce con Avda. del Seminario)

Teléfono 139 03 44

MONCADA (Valencia)

FABRICA DE HARINAS

**Hijos de
Gerónimo
Alcañiz**

Carretera de Vinalesa, 1
139 08 00
ALFARA DEL PATRIARCA (Valencia)

Bar La Campana

Empresario: JOSE TRENCO GIL



- ⋮ TAPAS VARIADAS DE TODAS CLASES
- ⋮ ESPECIALIDAD EN «SEPIONET»
- ⋮ CERVEZA «SKOL» DE BARRIL
- ⋮ HELADOS VARIADOS
- ⋮ EXCELENTE CAFE
- ⋮ HORCHATA LIQUIDA Y GRANIZADA
- ⋮ ESMERADO SERVICIO

Teniente Ramón Casaña, 2
Teléfono 139 08 88

ALFARA DEL PATRIARCA

SEGUROS GENERALES

GESTORIA

Angel Verdeguer Pascual

Agente de Seguros Colegiado

José L. Pérez Cebrián

Gestor Administrativo Colegiado

SEGUROS EN GENERAL:

Vida - Incendios - Individual - Accidentes - Ramo del Automóvil

GESTIONES QUE REALIZA:

Licencias y Permisos de Armas - Pasaportes - Permiso de Conducir Vehículos y Altas Industriales

- Apertura de Empresas.
- Formalización Documentos Seguridad Social.
- Tramitación Altas y Bajas.
- Informes y dictámenes sobre Seguridad Social.
- Formalización documentos accidentes de trabajo, contratos de trabajo y aprendizajes.
- Confección recibos pago salarios.
- Confección C-1 y C-2 de la Seguridad Social.
- Tramitación expediente familia numerosa.
- Expediente de Regulación de Empleo (Crisis).
- Verificación de documentos laborales.
- Tramitación expediente jubilación.
- Defunción, viudedad y orfandad y cobro de pensiones.

ASESORIA FISCAL

ASESORIA JURIDICA

ADMINISTRACION DE FINCAS

Amparo Alfonso, 1

Teléfono 139 11 52

MONCADA

FABRICA DE TERRAZO Y RODAPIE

PAVIMENTOS
MONCADA
COOPERATIVA OBRERA

FORMATOS:

25 × 25, 33 × 33, 40 × 40, 50 × 50

Fabrica:

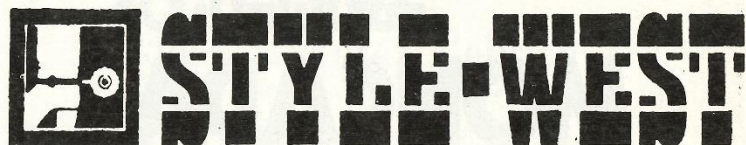
Ctra. de Moncada a Náquera km. 4

(barranco de Carraixet)

Teléf. (96) 139 06 07

MONCADA - Valencia
(España)

Todo en Vaquero y
Marcas de Importación



Navellos, 10 (Junto Plaza Virgen)
DIFUSION: San Vicente, 25
Játiva, 6 Teléfono 321 66 30

Teléfono 331 04 49
Teléfono 321 48 78
V A L E N C I A

LEVI STRAUS

ALTON

LEE

WRANGLER

OLD CHAP

CAROCHE

CAFETERIA

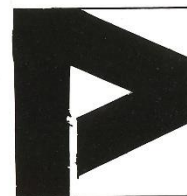
Chigal

TAPAS VARIADAS
Y EXCELENTE CAFE

Avda. 18 de Julio, s/n.

Teléfono 139 20 71

MONCADA



Queremos serle útiles

**BANCO
POPULAR
ESPAÑOL**

Plaza Mártires, 9
MONCADA



FOTOGRAFIA Y CINE

ISIDRO FELTRER PINAZO
EDUARDO MOLINS CABO

General Mola, 89 - BURJASOT - Teléf. 363 52 14

**peris
laguarda
S.A.**

Fábrica de muebles metálicos
Ctra. Moncada - Náquera, Km. 6
Apdo. Correos, 12
Moncada (Valencia)
Teléfs. (96) 160 14 11 - 160 14 90

ESTABLECIMIENTOS COLABORADORES

Horno **Rafael Company**
Horno **Modesto Sanfélix**
Horno **Enrique Sánchez**
Carnicería **Francisco Bernabé**
Carnicería **Juan Serra Carsi**
Ultramarinos **Miguel Igual**
Ultramarinos **José Marqués Marqués**
Ultramarinos **José María Mari Rosalén**
Ultramarinos **H. Bosch**
Salón de Belleza **Irene**
Huevería y Pollería **Isabel Ruiz**
Huevería y Pollería **Francisco Soler**
Huevería y Pollería **Vicenta Mora**
Paquetería **Conchín Alabadi**
Paquetería **María Luisa Hernández**
Farmacia **Ana Calderón**
Magatzem d'Olives **Boro Giralt Mariner**

AUTOSERVICIO

Portolés

San Bartolomé, 37
Teléfono 139 13 93

DROGUERIA - PERFUMERIA

ARTICULOS DE REGALO Y PIEL

M. S. de Granell

Teniente Ramón Casaña,
Tel. 139 18 56 ALFARA DEL PATRIARCA

AUTO - ESCUELAS DE CHOFERES

BERTOLIN



Mtro. Serrano, 14 Tel. 139 09 74 Moncada
Héroe Romeu, 12 Tel. 326 60 35 Valencia-8
Gómez Ferrer, 53 Tel. 375 42 26 Sedavi
Reina, 80 Tel. 371 16 57 Valencia - 11

CONSTRUCCION Y REPARACION
DE HERRAMIENTAS

**Hermanos
PALANCA**

HERRAMIENTAS GARANTIZADAS
REPARACIONES EN GENERAL

Bartolomé Caballer, 16 (Av. Seminario)
Teléfono 139 13 88
ALFARA DEL PATRIARCA

PERSIANAS

CRISTALERIA
Y TOLDOS

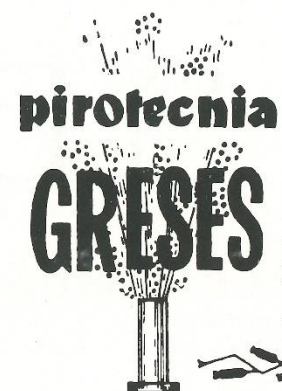


DESPACHO Y ALMACEN:
Barreres, 4, bajo
Teléfono 139 02 48
MONCADA - Valencia

José Palau Roig

FONTANERIA EN GENERAL

Jose Antonio, 6, 14.^a
Teléfono 139 13 36
ALFARA DEL PATRIARCA



C/. Xativa, 42 - MONCADA-Valencia

PARTICULAR:
Teléfonos 366 89 42 - 274 11 78

Fábrica en: VILLAMARCHANTE

Fotografía 

E. FELIU

MATERIAL FOTOGRAFICO
REVELADO
LABORATORIO DE AFICIONADOS
TODA CLASE DE CARNETS EN EL ACTO
FOTOS DE BODAS Y COMUNIONES
FOTOCOPIAS EN EL ACTO

C/. El Negre, 2
Teléfono 139 03 67
MONCADA

JORSE

- PREFABRICACION DE HORMIGON
- BALDOSAS PARA ACERAS,
DE VARIOS MODELOS
- RIGOLAS
- BORDILLOS
- TUBERIAS
- HORMIGON
- PAVIMENTOS PARA NAVES
INDUSTRIALES



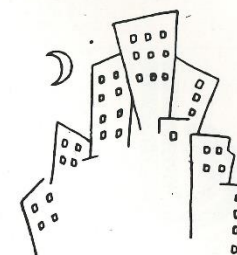
Fábrica y oficinas:

Teniente Ramón Casaña, 98.
Teléfono 139 01 66
ALFARA DEL PATRIARCA (Valencia)

Calidad y garantía al servicio
del contratista

CONSTRUCTOR DE OBRAS

JUAN BAUTISTA
IBÁÑEZ SANCHO



Teniente Ramón Casaña, 48, 3.º
Teléfono 139 16 72

ALFARA DEL PATRIARCA

MUEBLES

CORI

Santa Bárbara, 39
Teléfono 139 15 45
ALFARA DEL PATRIARCA



diseyco
diseño y decoración, s.a.
muebles

★ GRAN EXPOSICION
DE MUEBLE MODERNO

Avda. 9 d'Octubre, 43 ☎ 139 12 58 MONCADA (Valencia)



FABRICA DE MUEBLES



García Villén

San Bartolomé, 4 - ☎ (96) 139 13 66 - ALFARA DEL PATRIARCA
(Valencia)



Alfara del Patriarca

Festes Patronals 1981

SUMARI

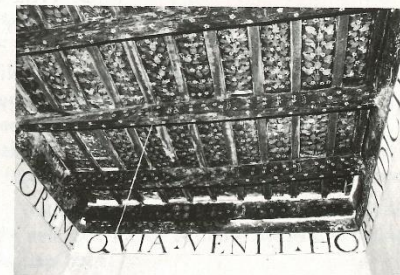
Saludo del Alcalde
Poesía: Ausiàs March
Reina de les Festes
Cort d'Honor
Misèria y Misericòrdia
La Música y Alfara
En tu pàgina vacia
Todavía mi gratitud
Programa de Festes
A la Mare de Déu del Roser
Fillés de Maria
A Sant Bartomeu
A Santa Bàrbara
A Sant Joan de Rivera
A dos de val i la pilota encaà
La Imagen de una Comisión
Significació de la Penya Taurina
La Dansa dels Porrots
CAZA: "La Sociedad"
Problemas médico-sociales del Alcohol
Alfara li ha dedicat un carrer: Ausiàs March

Imp.-Editorial J. Doménech, S. L. - Glorioso Ejército, 12 - Burjassot (Valencia)
Depósito Legal: V. - 1963 - 1981 Exento I. S. B. N.

LES ESTAMPES DELS SANTS estan tretes del llibre de R. Blasco "Goigs populars", a excepció de la de Sant Bartomeu i la de Sant Joan de Ribera dibuixades per Enric Martínez.

PORTADA

Sostre d'una de les dependències de "El Castell" on, diuen, sojornà el pare Vicent Ferrer, i on, probablement hi hagué un oratori a ell dedicat. L'inscripció deu ser antiga (segle XV), ja que està firmada pel beato Vicent, abans, doncs, de ser sant. Sant Vicent va morir en 1419 i va estar canonitzat per Calixte III, otorgant la bula corresponent Pius II en 1458.



Composició de l'Ajuntament

ALCALDE

D. SILVINO PALAU ROIG
President Comissió de Sanitat

TINENTS D'ALCALDE

D. HONORATO SERRA GUILLEM
President Comissió Governació

D. JOSE TARONCHER BOIRA
President Comissió d'Hisenda

D. TOMAS HERNANDEZ ARRUE
Delegat d'Enllumenat Public

D. JUAN ANTONIO CASTELLO GAMON

CONCEJALES

D. M. NATIVIDAD PASCUAL MARCH
Presidenta Junta Lluita Contra el Càncer

D. ANDRES ALARCON JIMENEZ

D. ANICETO NUÑEZ NEBREDÁ
Depositari

D. SANTIAGO RODRIGUEZ PALANCA

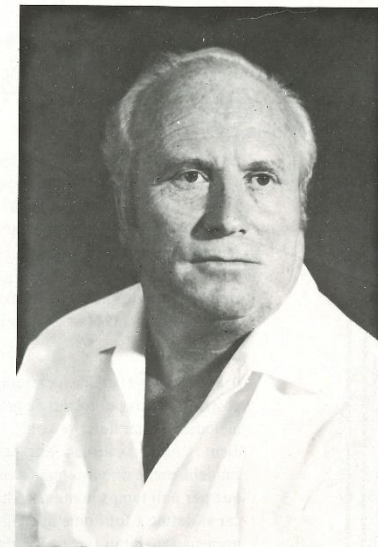
D. VICENTE PASTOR CASPERA
President Comissió d'Urbanisme

D. ENRIQUE CUÑAT SESE
President Comissió d'Educació

Secretari: D. JOSE ROS MARCO



Saludo



SILVINO PALAU ROIG

Alcalde de Alfara del Patriarca

Pueblo de Alfara: Próximas las fiestas patronales y a través del Programa de Fiestas, me dirijo a todos vosotros para saludaros brevemente y hacer un pequeño resumen de nuestra actividad.

La corporación ha orientado sus esfuerzos desde un principio para que las fiestas fueran un motivo de unión y no de desunión y creo lo hemos conseguido, la prueba está en que cada año las fiestas se superan y ello es un motivo de satisfacción para todos nosotros.

La gestión de la corporación creemos que ha sido positiva en este año: hemos aumentado el patrimonio de Alfara, han comenzado las obras de restauración y adaptación de "El Castell" y está en marcha el Hogar del Jubilado. Quizás no parezcan grandes logros, pero es un paso adelante que es lo importante.

Agradezco a los festeros y entidades el gran esfuerzo, tanto económico como de trabajo, que, año tras año, realizan para la superación de las fiestas. Fiestas que es nuestro deseo que transcurran en paz y fraternidad, sin ningún incidente que las empañe.

Reitero una vez más que el despacho de la Alcaldía está abierto para todo el pueblo sin discriminación de ningún tipo.

Recibid el saludo cordial de vuestro Alcalde.

Poble d'Alfara: Pròximes ja les festes majors i a través del Programa de Festes em dirigisc a tots vosaltres per a saludar-vos breument i fer un xicotet resum de la nostra activitat.

La corporació ha orientat els seus esforços des d'un principi per a que les festes siguin un motiu d'unió i no de desunió i pense que ho hem aconseguit, la prova està en que cada any les festes se superen i això és un motiu de satisfacció per a tots nosaltres.

La gestió de la corporació pensem que ha estat positiva enguany: hem augmentat el patrimoni d'Alfara, hem començat les obres de restauració i adaptació d'El Castell i va endavant la Llar dels Jubilats. Pot ser tot açò no semblen grans coses però és un pas endavant la qual cosa ja és important.

Agraix als festeros i entitats el gran esforç, tant econòmic com de treball, que, any rera any realitzen per a la superació de les festes. Festes que és el nostre desig que es passen en pau i fraternitat sense cap incident que les embolre.

Reitere de bell nou que el despatx de l'Alcaldia està obert a tot el poble sense discriminació de cap tipus.

Rebeu la salutació cordial del vostre alcalde.

¿Quins tan segurs consells vas encercant,
cor malastruc, enfastijat de viure,
amic de plor e desamic de riure?
¿Com soferràs los mals qui et són davant?
Acuitat't, doncs, a la mort qui t'espera.
E per tos mals te allongues los jorns:
aitant és lluny ton delitós sojorns
com vols fugir a la Mort falaguera.

Braços oberts és eixida a carrera,
plorant sos ulls per sobres de gran goig;
melodiós cantar de sa veu oig,
dient: "Amic, ix de casa éstrangera.
En delit prenc donar-te ma favor,
que per null temps home nat l'ha sentida,
car io defuig a tot home que em crida,
prenent aquell qui fuig de ma rigor".

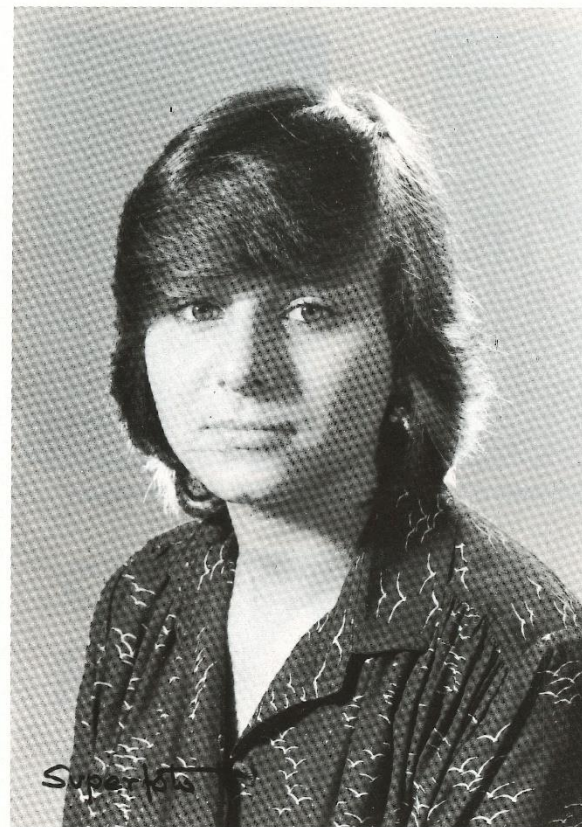
Ab ulls plorant e cara de terror,
cabells rompent ab grans udolaments,
la Vida em vol donar heretaments
e d'aquells dons vol que sia senyor,
cridant ab veu horrible i dolorosa,
tal com la Mort crida al benaurat
(car si l'hom és a mals aparellat,
la veu de Mort li és melodiosa).

Bé em marvell com és tan ergullosa
la voluntat de cascun amador;
no demanant a mi qui és Amor,
en mi sabran sa força dolorosa.
Tots, maldient, sacramentejaran
que mai Amor los tindrà en son poder,
e si els reconl l'acolorat plaer,
lo temps perdut, sospirant, maldiran.

Null hom conec o dona a mon semblant,
que, dolorit per Amor, faça plànyer;
io són aquell de qui es deu hom complànyer,
car de mon cor la sang se'n va llunyant.
Per gran tristor que li és acostada,
seca's tot jorn l'humit qui em sosté vida,
e la tristor contra mi és ardida,
e en mon socors mà no s'hi troba armada.

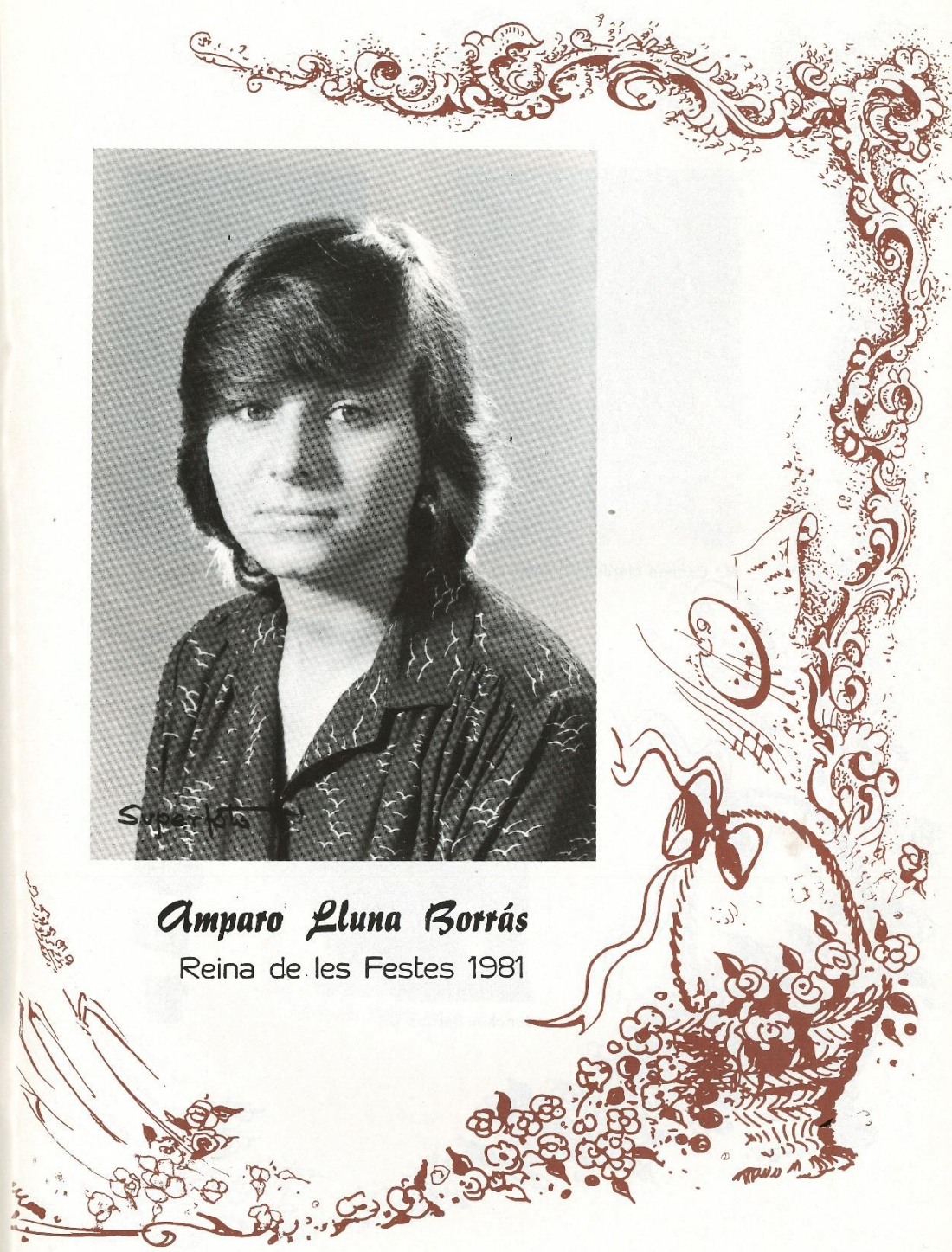
Llir entre cards, l'hora sent acostada
que civilment és ma vida finida;
puis que del tot ma esperança és fugida,
ma arma roman en aquest món damnada.

Ausiàs March



Amparo Lluna Borrás

Reina de les Festes 1981





M.ª Carmen Martínez Doménech

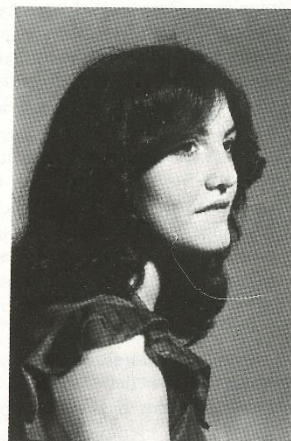


Dolores Judas Rodríguez



Conchín Barrios Gil

Cort



M.ª Pilar García Martínez



M. Jesús Navarro Heredia



Amparo March Roca

dónor

Miseria y misericordia

Mala literatura tiene en nuestros días la misericordia. Y peores hechos. Basta contar los crímenes escupidos diariamente desde la pequeña pantalla; o leer las páginas de la prensa, para ver que la violencia y el terrorismo están a la orden del día. En esto de la violencia los extremismos políticos, de derechas o de izquierdas se dan la mano en una especie de tétrica competencia que tristemente caracteriza nuestra época. Ciertamente vivimos en una sociedad de espaldas a la compasión y al perdón; una sociedad dura y vengativa. Sin embargo, y precisamente por eso, el mensaje de Dios y de Jesús misericordioso sigue resonando en nuestros duros oídos.

Es tan grande la inclinación de Jesús hacia las miserias humanas, que llega a definir su misión mesiánica como la llamada a los más necesitados de curación por ser pecadores públicos. Ante el escándalo de escribas y fariseos responde que «...no he venido a llamar justos, sino a los pecadores».

Los que colocan el culto religioso por encima de la compasión hacia los hombres, deberían conocer mejor a Dios, «compasivo y rico en misericordia». Jesús nos lo revela sin lugar a dudas cuando dice que en las fiestas religiosas, «si vas

a ofrecer tu ofrenda en el altar y allí te acuerdas de que tu hermano tiene algo contra tí, ve primero a reconciliarte con tu hermano y luego vuelve a depositar tu don sobre el altar».

Si, la fe auténtica antepone el buen corazón al culto, si lo preferís, incluye el cultivo de la compasión con el hombre en el verdadero culto a Dios. Cuando Jesús nos exhorta a «ser perfectos como vuestro Padre celestial es perfecto», no nos está proponiendo una mística descarnada, sino una misericordia comprometida. Porque «Dios hace salir su sol sobre buenos y malos, y llueve sobre justos e injustos». Pero esa bondad manirrota del Padre nos exige la imitación, como enseña la creación modelica de Jesús: «Cuando oréis, decid: "Perdónanos nuestras deudas, así como nosotros perdonamos a nuestros deudores"». Y no basta siete veces (como pensaba Pedro, sintiéndose generoso) sino setenta veces siete, es decir, siempre.

Si se nos hace cuesta arriba una fe que lleva el amor hasta el perdón sin fronteras incluso a los enemigos, deberíamos recordar que todos tenemos el techo de cristal y todos necesitamos el perdón de Dios y del prójimo. Sólo el Inocente,

Jesús, puede retar así: «¿Quién de vosotros me convencerá de pecado?» Para todos los demás, S. Juan nos asegura: «Si decís que no tenéis pecado, mentís y vuestro pecado permanece.» Porque todos somos miserables necesitados de misericordia, que no es debilidad, sino llenar de dones, (que esto es lo que significa perdonar). Comprender, compadecerse, suponen más fortaleza de espíritu que vengarse; con el agravante de que «la violencia engendra violencia» en una espiral sin fin; mientras la magnanimidad y la paciencia engendran paz, en círculos concéntricos cada vez mayores.

Pero sobre todo a un cristiano lo que debe moverle a llevar su amor hasta la compasión es el ejemplo de Jesús, del que se profetizó: «No apagará la mecha que aún humea, ni romperá la caña cascada.» Y él mismo nos exhorta a imitarle diciéndonos: «Aprended de mí, que tengo un corazón suave y pacífico.» No perdona desde la cruz a sus enemigos con un gesto de suficiencia sino que reza a Dios pidiendo que el Padre les perdone, porque no saben lo que hacen.

Nosotros debemos agradecer al Señor que nos haya incluido entre los nescientes, entre los que no saben lo que hacen, para que como atolondrados, como locos, como inconscientes e insensatos, podamos ser objeto de la infinita misericordia de Dios. Únicamente así recobremos la genuina alegría cristiana que nos nace de la cruz como se dice tan fácilmente (porque la cruz es siempre dolorosa), sino de la aceptación confiada de esa cruz. Entonces haremos fiesta cuyas raíces se nutren de un corazón pacificado por el amor e iluminado por la esperanza.

VUESTRO CURA

La música y Alfara

Me dicen que se está formando ambiente y existe cierta ilusión entre la gente joven para formar una banda de música. Permítanme, mis queridos paisanos de Alfara que aproveche la oportunidad que me brinda la publicación del Programa de sus Fiestas Patronales no sólo para manifestar mi aprobación y agrado sino para animar a los jóvenes que sienten esa vocación musical a que se unan y organicen y salga como fruto de ello la formación de la banda de música que anhelan.

Alfara tiene, ciertamente, espíritu musical. Yo conocí en mi niñez, cuando la población no tendría más de 1.700 habitantes, dos bandas de música, por lo que es de suponer que en casi todas las familias habría un músico perteneciente a cada una de las dos bandas. Ni qué decir tiene que entre ellas había antagonismos y no originados por disputas sobre cuál de ellas ejecutaba mejor las obras musicales sino más bien eran movidas por las simpatías personales con que los componentes contaban. Andaba el pueblo dividido: unos partidarios de los «panchitos» y otros de los «chuchitos» motes que reciprocamente se daban.

Las rivalidades de las bandas se ponían de manifiesto frecuentemente en la organización de las fiestas. En Alfara a más de las fiestas patronales de San Bartolomé, en Agosto, se celebraban otras también importantes, llamadas las Fiestas de Octubre, dedicadas a la Virgen del Remedio y a la Virgen del Rosario sin contar otras fiestas que tenían lugar en sus días señalados o por la festividad, como la Virgen de Agosto o por la costumbre como la de las Hijas de María a la Inmaculada. Y bien sabido es que una fiesta, por modesta que sea, ha de ir acompañada de música. Un pasacalle la víspera, al atardecer, otro por la mañana del día de la fiesta y la procesión son los actos, mínimos indispensables en que la música actúa.

Los clavarios, al organizar la fiesta ¿por cuál de las dos bandas se inclinaban?, casi siempre había entre ellos partidarios de ambas y no era raro el que al contratar una banda los simpatizantes de la banda no elegida algún claviario se diese de baja en la fiesta.

Cosas desagradables eran estas y que yo en mi niñez percibía; he querido referirlas porque forman parte de la historia de nuestro pueblo. Pero lo que hay que poner de relieve es el espíritu musical de Alfara. Un pueblo de tan corto vecindario con dos bandas de música, dos directores y dos escuelas de solfeo, pues cada director enseñaba a los niños y jovencitos, futuros músicos, no puede decirse que viviese sin ambiente musical. Cuándo y por qué se deshicieron aquellas dos bandas lo ignoro. Cuando yo era jovencito ya no existían. Supe que algunos de sus componentes solicitaron y obtuvieron el ser admitidos en la banda de música de Moncada.



En otro orden de cosas amantes de la música eran los cantores de la «Aurora» que cada domingo, antes del amanecer recorrían la población y cantaban los Misterios del Rosario con modulaciones distintas según fuesen los gozosos, los dolorosos o los gloriosos. Y amante de la música ha sido la gran masa del pueblo. Casi todos los años se promovía alguna peregrinación piadosa llamada vulgarmente «Romería» para visitar algún Santuario o lugar piadoso. Merece ser recordado el excelente músico Queremón Bailach que en su amplia casa reunía a los que en la Romería querían tomar parte y les ensayaba letra y música de los cánticos que habían de cantarse. Era una gran masa del pueblo la que acudía y ocasión hubo en que la prensa católica de Valencia, al reseñar los actos dijese que el grupo de Alfara del Patriarca se había destacado por lo hermoso de sus cánticos.

Persiste este espíritu musical en Alfara. Cada año, en las fiestas patronales, figura en su programa la actuación de alguna renombrada banda de Música a cuyo cargo corre el dar un concierto. Con gozo acude el vecindario a recibir la banda y con gusto acude a presenciar el concierto guardando respetuoso silencio, prestando atención y saboreando las filigranas de las armonías musicales que nos ofrece.

Y hablando de Música y de Alfara hemos de recordar, ¿cómo no?, a nuestro ilustre paisano el Maestro Palau. Director que fue del Conservatorio de Música de Valencia y compositor insigne cuyas obras continúan interpretándose y puede decirse que no han perdido actualidad. También merecen ser mencionados los hermanos D. Pascual y D. José Sanchis Chapa: el primero Director de una banda de música y el segundo Profesor del Conservatorio de Valencia. Todos ellos son fruto y testimonio viviente del espíritu musical de Alfara.

Si en realidad hay un grupo de jóvenes que se propone formar una banda de Música en Alfara, no debemos enfriar sus entusiasmos. Autoridades y vecinos debemos todos estimularles y ayudarles para que lo consigan. ¡Ojalá se ilusionen de veras por el que es llamado «divino arte»! ¡Ojalá dediquen sus ratos libres al estudio de la música! ¡Ojalá, formando una banda, puedan tomar parte en nuestras fiestas! ¡Ojalá con sus melodías y dulces sonidos puedan alegrar la vida de nuestro pueblo!

Así debemos todos desearlo y procurarlo.
José M.^a Serra. Pbro.

En tu página vacía

En ocasiones, para los no muy versados, es difícil comprender cómo un hombre cuya vida y profesión, ha estado consagrada (y con acierto) a luchar contra el dolor, haya perdido su última batalla, y nos haya dejado como principal legado, aquello por lo que él siempre luchó: el dolor.

Porque dolorosos nos sentimos desde que él nos dejó vacíos de su personal presencia, de su peculiar manera, de su humana forma de ver y entender —no sólo su profesión— sino también nuestra historia, nuestras gentes, nuestros problemas, de este su Pueblo.

He ahí pues, la dificultad... porque ¿qué sentimos cuando falleció D. Emilio? Vacío y dolor... sí pero ¿por qué o por quién? ¿Por el médico? ¿Por el vecino?...

Pienso que no, porque no todos eran sus pacientes, no todos eran vecinos de Alfara... pero estaban allí porque por encima de todo reconocían su HUMANIDAD.

Qué gran legado este —hoy que cuentan más las cifras que las personas— ese mensaje que con sencillez, humildad y dedicación para todos (sin contar honorarios ni horas de trabajo) deja para ejemplo a un pueblo. Lección de humanidad entre los hombres.

D. Emilio (como familiarmente quería que le llamásemos) era, pues, por encima de todo un «humanitario» (en la comple-

ta dimensión y extensión de la palabra) y eso le llevó a realizar lo más difícil, multiplicar el tiempo y así mismo, alargar el día y la noche y tener tiempo para todo y para todos. Parecía que a la misma hora estaba en su clínica y asistiendo a un parto en otro lugar, (salía sigilosamente de la visita, atendía la emergencia y volvía enseguida, sus pacientes casi ni se percataban) ¡Qué no habrá hecho D. Emilio para estar donde se le necesitaba!

Y eso es ser «humano», comprender (por encima de uno mismo y de su propio cansancio) que el estar allí donde se le reclamaba era su deber, no sólo como médico, sino como persona que conforta con su presencia.

Ese es, pues, nuestro dolor, el de todos, de sentirse solos, desamparados huérfanos de su presencia, de su abnegación, de su saber, de su amistad, de sus consejos... de su humanidad.

Por eso hoy y aquí en esta página (que hubiese sido la suya como todos los años) pensando que también estaría vacía, he querido (aunque no logrado) llenarla con un testimonio vivo (y humilde por mi parte) del mensaje que en Alfara dejó, el cronista, el vecino, el médico, el amigo, el hijo predilecto... el Humanista D. Emilio Ramón Llin.

Pascual Dolza Jorge
• Hijo de Alfara



El pasado año, desde su lecho de enfermo, don Emilio todavía se esforzó por escribir lo que seguramente fue su último escrito, su última receta. No acostumbrados aún a su ausencia en los actos más solemnes o entrañables de la vida de nuestro pueblo reproducimos, como emocionado homenaje, la colaboración que escribiera para el Programa de Fiestas de 1976.

Todavía, mi gratitud

Al tener que colaborar de nuevo en el programa de las fiestas patronales de Alfara, me habéis de perdonar que insista una vez más en mi gratitud a este pueblo, que ahora sé que quiero con un amor sin medida cada día más pujante.

A propósito de esto, me viene a la memoria una anécdota humorística de mis años jóvenes. Conocí entonces a un músico popular, que tocaba la dulzaina y que era imprescindible en todas las fiestas de los pueblos de la contornada. Tocaba bien su instrumento y daba a las fiestas ese sabor tan valenciano de la dulzaina y el tabalet. El lo pasaba en grande, porque, además de ganarse unas pesetillas, bien pocas por cierto, comía y bebía a mansalva. Digamos que bebía bastante más que comía, porque el traguillo le gustaba mucho. El caso es, copita aquí, copita allá, siempre se pasaba de la raya. La gente le reconvenía cariñosamente y le aconsejaba que no bebiera tanto. A lo que él solía contestar: «Todo el mundo se fija en lo que bebo, pero nadie repara en que siempre tengo mucha sed.

Y es lo que digo yo a los que puedan pensar que hablo mucho de mi agradecimiento a Alfara. ¿Por qué no pensáis en la sed que tengo de manifestar mi gratitud? Después de tantos años conviviendo con vosotros y recibiendo tantas muestras de cariño, que culminaron con la declaración de Hijo Adoptivo de Alfara, con la concesión de la Medalla al Mérito en el trabajo solicitada por las autoridades y el homenaje popular con motivo de dedicarme una Avenida. Todo el tiempo de vida que me queda lo necesito para digerir gozosamente tantas y tan extraordinarias atenciones. Porque con reiterar estos vivos sentimientos de mi alma, descargo mi conciencia, renuevo mi satisfacción y voy pagando poco a poco una deuda que jamás podré cancelar.

Ya lo sabéis, pues, mis queridos alfarenses. En estas colaboraciones del programa cada cual aporta algo que es motivo de satisfacción, algún recuerdo, datos o fechas históricas, ocurrencias o proyectos que pueden enriquecer la conciencia del lector en días de franca alegría y de convivencia gozosa. Por otros cauces que por los de la pluma fluyen la música, la pólvora, las caras bonitas y los corazones rejuvenecidos cada año al florecer de nuestras tradiciones y de nuestros amores, encarnados en las figuras veneradas de los Patronos. En todo este concierto maravilloso de unos días en que Alfara se siente vivir, yo pongo este año tan lozanas como siempre, la flor de mi agradecimiento, para que sea una satisfacción más para vosotros, entre las muchas que tenéis en las fiestas patronales.

Dr. EMILIO RAMON LLIN

Programa de Festes

DIA 14 D'AGOST

A las 22.30.—Als Jardins Municipals, Pregó de Festes i proclamació de la Reina de les Festes i de la Cort d'Honor. Actuarà de mantenedora Na Maria del Carme Bosch i Lloris.

Ben coneguda de tots nosaltres, Maria del Carme Bosch i Lloris, ha estat animadora de moltes institucions públiques, polítiques i culturals del poble. Mestra i pedagoga ha estudiat en la Universitat de València i ha seguit cursos en diverses universitats estrangeres. El fet de ser dona la mantenedora de enguany li donarà un aire nou al pregó de festes.

DIA 15 D'AGOST

FESTA DE LA MARE DE DEU D'AGOST

Actes tradicionals organitzats per les clavarisses.

A les 17.00.—Torneig de Pilota Valenciana (A RATLLES). BORBOTÓ-PUÇOL.

DIA 16 D'AGOST

A les 12.00.—Entrada de vaquetes i prova.

A les 24.00.—Bou embolat. Primer dia de quatre. Cada dia tindrà un itinerari distint.

DIA 17 D'AGOST

A les 24.00.—Bou embolat.



DIA 18 D'AGOST

A les 24.00.—Bou embolat.

DIA 19 D'AGOST

A les 23.00.—Berbena al carrer major organitzada pels clavaris de la Mare de Déu del Roser.

A les 24.00.—Bou embolat.

DIA 20 D'AGOST

A les 19.00.—I Torneig de Fútbol Sala, que disputaran clavaris i entitats del poble.

Primer partit: Mare de Déu des Desemparats-Santa Bàrbara 1980.

A les 23.00.—Berbena al carrer Major.

El deport en Festes

XVII TORNEIG DE PILOTA VALENCIANA

Organitzat i patrocinat per la Comissió Local de Pilota Valenciana, consta de tres importants partides entre els equips, la composició dels quals se comunicarà en cartells, de Borbotó, Puçol, Mislata i Foios. Han estat establerts els següents premis:

40.000 ptes. i trofeu al equip guanyador.

20.000 ptes. i trofeu al segon classificat.

32.000 ptes. a repartir entre els jugadors de les dues primeres partides.

El M. I. Ajuntament, el Banc de València i la Caixa d'Estalvis, han ofert trofeus.

I TORNEIG DE FUTBOL SALA

Organitzat pels clavaris de Santa Bàrbara, consta de cinc partits a disputar entre equips formats per a l'ocasió entre els festers de diverses festes.

Serán arbitrats pels senyor Vicente Segura Aguado i Vicente Palau Palanca. Un extracte del reglament ha estat difundit entre els participants.

Hi haurà importants trofeus.

A la Mare de Déu del Roser



DIA 21 D'AGOST

A les 18.30.—I Torneig de Fútbol-Sala. 2.^{on} Partit: Penya Taurina-Clavaris de Sant Bertomeu.

A les 19.30.—I Torneig de Fútbol-Sala. 3.^{on} Partit: Clavaris de Santa Bàrbara 1981-Festers de la Mare de Déu del Roser.

A les 21.00.—Trasllat de la Mare de Déu del Roser a cal Clavari Major.

A les 22.30.—Berbena al carrer Major, actuació de Volumen de Burjassot.

DIA 22 D'AGOST

A les 6.30.—Volteig general de campanes.

A les 7.00.—Diana. Acompanyament de la Banda de Montcada.

A les 11.00.—Trasllat i missa solemne cantada per la Coral d'Alfara del Patriarca.

Clavari d'Honor:

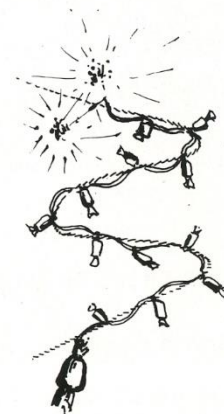
José M.^a Pascual Chapa

Clavari Major:

Bartolomé Cabo Olmos

Clavaris:

Bartolomé Cabo Bernabé
José Cabo Bernabé
Juan Marco Ferrando
Vicente Antoni Gramuntell
Francisco Bernabé Berga
Vicente Marco Romero
Juan José Navarro Arnal
José Lerma Canal
Adolfo Martí Alfonso
Mateo Taroncher Boira
Enrique Ros Garay
Enrique Navarro Arnal
Manuel Molins Marco
Fernando Miñarro Cruz
Gabriel González Ballester
Pedro Estellés Andrés
Rafael Cervelló Cruz
Clemente March Sanjuán
Francisco Martínez Martí
Felipe Avilés Zamora



A les 14.00.—Masclatà a càrrec de Pirotecnia Arnal.

A les 16.00.—Concurs local de Tir a la corniú, soltada a màquina, al Camp de Tir "El Paretó". Organitza la Societat Local de Caçadors.

A les 18.00.—Entrada dels Moros i Cristians de Biar, acompanyats de tres bandes de música.

A les 21.30.—Processó amb la participació dels Moros i Cristians, Apoteòsic final de focs d'artifici.

Festa de les Filles de Maria



JUNTA DE LES FILLES DE MARIA

M.^a José Rodolá Cervera
 Conchín Zamorano Lluesma
 Nieves Sanfrancisco Sepúlveda
 Pepa March Verdeguer
 Mayte Pastor Orti
 Amparo Palanca Igual
 Amparo Mariner Moreno
 M.^a Teresa Moreno Martín

DIA 22 D'AGOST

A les 23.30.—Retreta dels Moros i Cristians de Biar.

DIA 23 D'AGOST

A les 6.—Cant de l'Aurora i despertà.

A les 9'30.—Concurs de tir de pitxó (soltat a braç) al Camp de Tir «El Pare-tó». Organitza la Societat de Caçadors d'Alfara del Patriarca.

A les 11.—Missa solemne.

A les 14.—Masclat a carrec de Piro-tècnia Greses.

A les 17.—2.^a Partida del Torneig de Pilota a Ratlles: Chirivella - Foios.



A les 19.—I Torneig de Fútbol-Sala. Semifinal entre els equips classificats se-gón i tercer en la primera fassa.

A les 20.—Dansa dels Porrots, de Si-lla (L'Horta), pels carrers de la població.

A les 21.—Processó i, en acabar-se, es dispararà un Castell de Focs d'Artifici.

A Sant Bartomeu



DIA 23 D'AGOST

A les 13.00.—Volteig de campanes i disparada de morterets.

A las 22.00.—Trasllat de Sant Barto-meu des de l'església a cal clavari major, disparant-se trons, coets de llum i car-casses.

A les 23.00.—Festa en l'aire als Jar-dins Municipals.

DIA 24 D'AGOST

A les 7.00.—Despertà

A les 11.00.—Trasllat i missa solemne.

A les 15.00.—Gran disparà a càrrec del Piro-tècnic Arnal.

A les 18.00.—Espectacle infantil als Jardins Municipals.

A les 21.00.—Processó i, en acabar-se, es dispararà un Castell de Focs d'Artifici.

A les 23.00.—Berbena organitzada pels clavaris de Sant Joan de Ribera.

CLAVARIS:

Ramón Martínez Villanova i M.^a Angeles Gascó Marqués
 José Taroncher Boira i M.^a Luisa Ballesteros Ros
 José M.^a Beltrán Cortell i Inés Martínez Villanova
 Vicente Beltrán Chapa i Vicenta Navarro Calvo
 Bernabé Albiach Navarro i Avelina Epila Doménech
 José Vicente Calvo González i M.^a Antonia Guijarro Lozoya
 Rafael Pitarch Andrés i Pilar Epila Arnau
 Francisco Gracia Sancho i Dolores Martínez Casares
 Carlos Nieto Carceller i Herminia Castilla González
 Juan Bautista Balanzá Izquierdo i María Palanca Bayarri
 Antonio Sánchez Grau i M.^a José Balanzá Izquierdo
 Eugenio Solves Escrivá i Inés Martínez Martínez
 Andrés Beltrán Cortell i Carmen Martínez Villanova
 Juan Gómez Blasco i Isabel Ruiz García
 Vicente Palanca Marqués i M.^a Angeles Zamora Blanca
 José García Albert i Vicenta Catalá Cuñat



A Santa Bàrbara

Clavari Major:

Ferrán Sanfrancisco Sepúlveda

Clavaris:

Enric Balanzá Cabo
 Francesc C. Granell Marqués
 Francesc Ibáñez García
 Jesús M. Lloris Carsí
 Manuel Mariner Moreno
 Vicent Marqués Bisquert
 Francesc A. Molíns Company
 Jesús Morelló Martí
 Josep Valero Redola
 Josep Ll. Valls Cataluña
 Ricard Valls Roca
 Lluís Verdeguer Cebrián

DIA 24 D'AGOST

A la 1.00.—Sopar per a tot el poble, hi haurà llonganises, botifarres, i beguda a dojo.

A les 14.00.—Volteig general de campanes i disparada de trons i morterets.

A les 22.30.—Trasllat de Santa Bàrbara a cal clavari major, acompanyada per la Banda de Música "Santa Cecília", de Montcada.

DIA 25 D'AGOST

A les 2.00.—Música i cançons a càrrec de la Tuna de l'Universitat de València, pels carrers del poble.

A les 7.00.—Despertà.

A les 10.00.—Trasllat i missa.

A les 14.00.—Mascletà a càrrec de la piro-tècnia Greses.

A les 17.00.—Final del Torneig de Pilota Valenciana (A RATLLES) entre els guanyadors dels dies 15 i 23.

A les 17.30.—Joc i concursos infantils, animats pel Moviment Junior. Hi haurà premis per als participants i orxata i fartons.



A les 19.00.—I Torneig de Fútbol Sala. Final entre el equip millor classificat en la primera fase i el guanyador de la semifinal. Entrega dels trofeus als guanyadors per la Reina de les Festes y Autoritats.

A les 20.30.—Passacarrer de tabalet i dolçaina.

A les 21.00.—Processó, al acabar-se hi haurà un castell de focs d'artifici.



A les 23.00.—Actuació de Paco Muñoz als Jardins Municipals.

A Sant Joan de Ribera



CLAVARI MAJOR:

Jesús Igual Lluesma

CLAVARIS:

Manuel Marqués Ricos
 Manuel Cabo Olmos
 José M. Olmos
 Francisco Marqués Marqués
 Angel Marqués Marqués
 Higinio Marqués Lloris
 José Huguet Montagut
 Vicente Granell Casans
 Rafael Alos Alos
 Manuel Herrero Gómez
 Enrique Doménech Ingri
 Luis Verdeguer Bruixola
 José Expolio González
 Salvador Catalá Marqués
 Vicente Camps Mellado
 José Trencó Gil
 Modesto Sanfèlix Alabadí
 Rafael Francisco Lechón Castillejo
 Salvador Ros Cabo

DIA 25 D'AGOST

A les 12.—Volteig de campanes i disparada de morterets.

A les 22.—Trasllat del sant a cal clavari major, acompanyat per la Banda del Centro Artístico Musical de Montcada.



DIA 26 D'AGOST

A les 7.—Diana.

A les 11.—Trasllat i missa.



A les 14.—Disparà per la piro-tècnia Greses.

A les 18.—Cavalcada amb la participació de tots els festers i festeres presidida per la Reina de les Festes i la Cort d'Honor.

A les 21.—Processó.

A les 22'30.—Sopar de germanor de la Societat de Caçadors i lliurament dels trofeus als guanyadors dels concursos de tir.

A dos de val i la pilota encalà

El deporte, y no sólo el deporte moderno vinculado a la sociedad de masas, tiene un aspecto de espectáculo además del estrictamente competitivo y de esfuerzo físico sometido a reglas. La pelota valenciana, tanto en la calle como en trinquete, tiene también esa doble vertiente, a la que de podrá añadir el aspecto económico de las apuestas que subraya, quizá, el lado espectacular de las partidas que son interrumpidas para permitir las apuestas y, en ocasiones, modificadas y amañadas por éstas.

Pero sobre todo, la pelota, en sus distintas variedades, es nuestro deporte particular, nuestro juego nacional, mientras podamos decirlo, y, en estos momentos de recuperación de las señas de identidad de nuestro pueblo no es extraña la revitalización que ha experimentado el juego. De ahí que la constitución de peñas o comisiones que apoyen o promuevan el juego desempeñe un papel cultural importante.

La tradición del juego en nuestro pueblo es larga. Todavía hay quien recuerda las partidas en la calle Juan Gironés (hoy Bonifaci Ferrer) y, sobre

todo las del Carrer Major a las que venían de muchos pueblos de la comarca para ver los saques de braç de José Torres "Mona" o las ferides de Enrique Bailach "Olivero" que fueron pelotaris estimados por toda la afición de los años treinta.

Fueron importantes, también, Enrique Marqués "Surdo de Trabuc", Miguel Sanfèlix "Pelaillo", Francisco Albert "Paco el de Blata" y otros. Los de mi edad es seguro que recuerdan las partidas que organizaban y jugaban los de la Peña Botifarra, Juan Serra, los hermanos Granell, hijos de un gran jugador, Jesús Igual y algunos jóvenes a los que Marco y Félix les inculcaban afición. Ya en nuestros días pareció que iban a surgir jugadores en Alfara y muchos miraron con ilusión a los jóvenes Vicente y Enrique Mas, a Luis Granell y a Honorato Montalt. Desgraciadamente les faltó apoyo, el fútbol y la tele habían arrinconado nuestro deporte.

Hoy puede ser diferente. En muchos pueblos la afición renace con fuerza, pienso en Borboto o en Vinales; pienso en Guaduasuar, donde la Pelota Valenciana ha entrado en la escuela.

Por eso creemos que sería posible, también en Alfara, promover una nueva afición. La Comisión Local debe continuar su meritorio trabajo de organizar y patrocinar los torneos de fiestas, tan importantes, pero debería sobre todo aglutinar a los aficionados, a los posibles jugadores y promover el juego. Hay que hacer partidas, modestas si no pueden ser brillantes, fuera de las fiestas. Hay que introducir el juego en la escuela, utilizar al máximo el frontón privado que existe en el pueblo, con cuyo dueño, gran aficionado, se puede llegar a buenos convenios, se pueden si se ve la necesidad, habilitar terrenos adecuados para el juego... Esa es una tarea que evidentemente no puede hacer la actual comisión sola, necesita de la ayuda de muchos y del entusiasmo de todos. El trabajo es emocionante y por ello, en nombre de la Comisión, me atrevo a pedir que la ayudéis. De no cambiar las cosas, entre deporte y espectáculo, nos quedaremos a dos de val i la pilota encalà.

Així és que, anem restant!

Enric Cufat

La imagen de una comisión



(Foto Felu)

Este año, las Fiestas Patronales de Alfara tendrán, como viene siendo una tradición, el acontecimiento del XVII Torneo de Pelota Valenciana en la calle, y a «Ratlles».

Este hecho, marca una vez más, el paso firme y seguro de la reconocida necesidad de mantener el espíritu de sacrificio que brota de la constante preocupación de unos hombres que preparan y organizan con tiempo para que no falten las partidas de pelota en el propio esplendor de las fiestas.

Los que constituimos la Comisión estamos convencidos de que, el ambiente espectacular, eufórico, exaltado, discutido y a veces agresivo, consecuencia del flotante entusiasmo de los jugadores y seguidores, es la nota resonante para que, al cabo de tantos años, siga siendo una de las piezas fundamentales en el enfoque realizador de las fiestas.

Las partidas de pelota, son algo que Valencia y los pueblos de la región, han sentido siempre con hondas emociones. Nuestro pueblo ha sido capaz en el transcurso de los 16 Torneos, si bien los recordamos, de lograr conjuntar combinados de jugadores maravillosos y de auténtica profesionalidad. Basta recordar, por citar algunos de ellos, a Rovellet, Eusebio, Ruiz, Rodríguez, el Xato

de Museros, el Soro y tantos más que resultaría imposible mencionarlos a todos. Valencia no es solamente la tierra de las flores y de la luz; es también la tierra de un deporte admirado y de excelentes jugadores que nacen aquí con la naturalidad y la abundancia de las flores. Porque, ¿cómo se forman en tantos pueblos equipos de pelota de tal calidad, si los que los componen no son profesionales, sino aficionados que han de ganar el pan de cada día en menesteres muy ajenos a la práctica de la pelota? Y sobre todo, ¿cómo consiguen año tras año conservar lo adquirido, enriquecerse con nuevos valores y mantenerse constantemente en forma, en auténtica actividad de superación? Nadie se explica el fenómeno, pero en el fondo del mismo hay unas virtudes y unos méritos asombrosos que nosotros, nuestra afición activa, venida a menos, no ha aireado lo suficiente para llegar a mantener el recuerdo de las cumbres perdidas. Podemos decir lo que se dice de todo éxito de verdad: sólo hay un camino para llegar y mil para no llegar. Y los equipos de jugadores que van a participar en el Torneo suelen coger el camino que llega.

Esto supone una inquietud digna de elogio, porque el practicar la pelota y en definitiva

el deporte en general, eleva y transporta más allá de las ramplonerías de la vida ordinaria. La voz limpia y ardiente del mensajero Félix Casaña Ferrer, que anuncia el comienzo y la marcha de la partida, funde en un sólo sentir el interés de los espectadores que hay que ser muy sordo para no oír.

La Comisión Local de Pelota Valenciana, tiene muy en cuenta el gesto de satisfacción que han manifestado los equipos participantes en los torneos, para ellos nuestro reconocimiento más sincero y a Enrique Balaguer Farga, corresponsal especializado en pelota valenciana y miembro de la Federación, le brindamos profundo agradecimiento. Es una necesidad en unos y otros, que reconocen la labor callada, importante y limpia que él viene realizando durante tantos años en su puesto de coordinador. ¿Qué menos se puede hacer cuando a un hombre así se le considera como pilar sobre el cual recae el mayor peso de las competiciones de pelota valenciana que se celebran en toda nuestra comarca? El agradecimiento es virtud exquisita que no le puede ni debe faltar a la Comisión Organizadora del XVII Torneo en Alfara del Patriarca.

Luis Granell Montaner

Significació de la Penya Taurina

Com tots sabeu, des de fa dos anys, i durant les festes d'Agost, el programa taurí, o siga les vaquetes i el bou embolat està organitzat per la Penya Taurina. Si ens remontem a fa més de mig segle, Alfara celebrava festivals de bous que estaven promoguts unes voltes pels clavaris i altres per una Junta de Festes o per les clavariesses de la Puríssima. Alguns dels bous més importants i recordats han passat pel nostre poble, des del famós "Floriste" que quan l'amollaven per les placetes fetes amb carros i l'entaulat, era dels més braus i després però quan anava juntament amb el ramat es plantava a les portes de les cases perquè les dones li donaven un tros de pa amb la propia mà i s'en anava tranquil·lament amb la resta del ramat com si es tractara d'un dòcil borreguet. O el célebre "Templao" del tio Rafel de Montcada, el "carpesano" i tants d'altres.

Les espectaculars entrades de vaques carrer Major avall fins a la plaça que es deia de Ferrisols (avui del País Valencià) en les èpoques del famós manso "El millonario" fins als nostres dies. Des de l'any passat, com hem dit abans, corre a càrrec de la Penya constituïda en una assemblea d'aficionats i que avui en dia compta amb més de 60 membres.

Cal posar de relleu, i ens agrada dir-ho, l'harmonia que hi ha dins la Penya; durant tot l'any, concretament el divendres abans dels sorteigs extraordinaris de la loteria, ens reunim un sopar **sobaquero** a fi de canviar impressions i, de pas, fer memòria als morosos i passar un temps agradable. Tots els entren nous penyistes, la qual cosa és senyal que tot va bé. Enguany hi haurà quatre dies de bous, des de el diumenge 16 d'agost fins al dia 19, i durant aquestos dies es farà entrada de vaques pel carrer Major, vaca embolada i bou.

Cal assenyalar que enguany cada dia els bous es faran en diferents llocs del poble amb la finalitat que passe per tots els carrers possibles. Una altra novetat d'aquest any és que ja tenim cinc barreres propietat de la Penya, costejades unes per alguns aficionats i altres pel sobrant del exercici anterior. Esperem que dins de pocs anys contem amb prou barreres, objectiu que ens hem proposat els penyistes i que porta endavant la junta directiva.

La Penya vol significar també a tots els aficionats i, especialment, als festers i clavaris que la seua tasca dins de les festes és diferent al treball de les comissions de clavaris. Aquestes han d'encarregar-se de celebrar els actes religiosos, ja que les festes estan dedicades a un sant, i fer-ne també actes cívics i culturals perquè el poble, que ha estat col·laborant tot l'any, participe i disfrute. Les penyes, tant aquesta com la de pilota, tenen com a missió el organitzar actes taurins o esportius fora dels dies de festa o en les vesprades en què els clavaris no tenen res organitzat. El nostre treball és complementari i per això caldria que les relacions entre festers i penyes s'enfortiren i

anaren a més, ja que tots treballem pel mateix: aconseguir unes bones festes.

Tenim problemes, especialment econòmics, ja que les despeses per a organitzar els bous creixen d'any en any, per això vos animem perquè entreu en la Penya i entre tots hi farem tot millor.

UN PENYISTE

Homens, dones i xiquets igualment la joventut que sou la sal de la festa puix sou els més correguts.

El bou embolat hui en dia és de les festes més grans uns en ella es divertixien i altres ixen mal parats.

Diuen que és festa salvatge jo això ho puc confirmar em pegà una pallisa el **Malaje** en la plaça del Mercat.

En Alfara hi ha una Penya fa poc que se va crear jo volguera que tots foren com uns quants que van al cap.

I és que això del cuerno a molta gent du de cap hi ha a qui li agrada el de borrego i a altres el de bou importat.

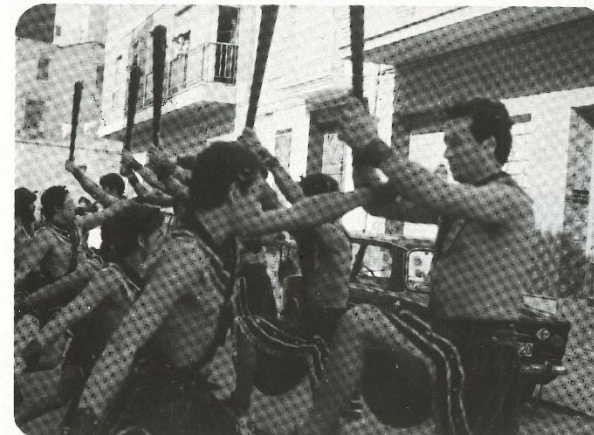
No crec que ningú no se ofenga per lo que li puga passar igual té bou que vaca que una cabra de secà.

Les cabres també fan mal segons el punt que u ho mire si és que en sa casa en té alguna per fer llet per les veïnes.

Tinc que fer-los pressent que jo poeta no ho soc davant d'un café calent aquestos versos he fet solament per afició.

J. I. LL.

La dansa dels Porrots



El ball ha estat sempre lligat als moments claus de la vida, naixements, matrimonis, mort (penseu, si més no, en les dances de vetlatori a la mort dels infants o albat); hi ha balls quan acaba la collita, amb ocasió de la matança del porc, en tornar les barques al port. Hi ha balls de treball i també de festa, perquè l'home, els homes i les dones, tenen necessitat de donar curs als seus sentiments, de expressar-se i ho fan amb allò que tenen més aprop: el seu propi cos, la veu, el cant, els amics. Així es com el ball naix, de l'impuls expressiu de les emocions, dels sentiments i de la necessitat de compartir-los, per això són balls de plaça o de carrer on tot el món pot participar-hi. Hi ha, però, un altre tipus de ball, on només un grup reduït de persones intervé, que es balla únicament en moments determinats de l'any, a les festes majors, i tenen un sentit més ritual que expressiu, un sentit fins i tot didàctic, com és el cas de la Dansa de la Moma de la processó del Corpus de la ciutat de València, on els set pecats capitals intenten la seducció de la Virtut sense aconseguir-ho. De totes aquestes dances són moltes les que tenen una estructura de lluita,

com guerrera, i, sovint, els dansants porten espases, bastons, escuts i altres armes: dances guerreres de Todolella, de bastonets de Morella, tornejants d'Algemesí i, si voleu, les filades de moros i cristians que hi ha per tot arreu. Enguany ve a Alfara una de les més estranyes d'aquestes dances: la Dansa dels Porrots de Silla. El seu origen és desconegut, si bé, el vestit que porten fa pensar en èpoques anteriors a la dominació àrab, ja que recorda, la faldeta curta i el tors nu, l'indumentària romana; el cap

coronat de llorer i la maça (el Porrot) que porten a les mans també fa pensar en els herois d'antigues mitologies paganes. El nom mateix que en Silla els donen, els hòmens de la força, els Alcides, remarca aquest caràcter d'herois, de senyors victoriosos (al Cid). Dancen al so del tabalet i la dolçaina, van fent evolucions i, en un moment donat, es queden immobils en actituds d'amenança, de por, de sotmetiment, de resistència. Van mimant amb els seus cossos la lluita, ritualitzant-la, simulant la violència a fi d'espantar-la. Precisament en l'espectacle *Dansa de Vetlatori* de M. Molins que fa uns anys es representà al Parc Infantil, els agermanats lluitaven i resistien els senyors i l'exèrcit borbó sobre el fons musical d'aquesta dansa. Hi intervenen només homes, vuit o nou, ballen als cantons dels carrers més tradicionals, el dia del Cristo, al matí, el mateix dia que es canta la Carxofa en acabar la processó. Enguany ho faran també pels carrers d'Alfara el dia de la Puríssima, per iniciativa de la Junta de les Filles de Maria, organitzadora de la Festa. A elles el nostre agraïment i a tots els que vinguen a vore les dances, que les disfruteu.



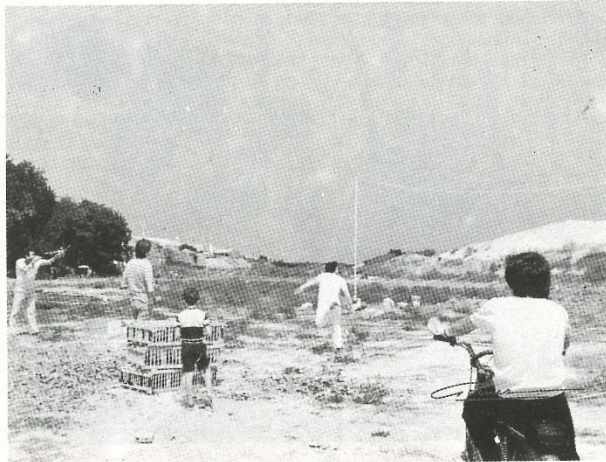
Els Porrots de Silla (Foto Ventura)

CAZA: "La Sociedad"

Aparentemente trivial, debe parecer a quien no sienta y ama la Caza y su entorno natural, nuestra preocupación por las dificultades que envuelven el deporte cinegético, toda vez, que existen en nuestro país mayores y más relevantes motivos de consternación, entre otros y por citar los más considerables, señalaremos "el desempleo, la seguridad ciudadana y recientemente la salud pública", pues bien, ciertamente dicha problemática, debe ocupar nuestro mayor esfuerzo y atención, por su importancia o trascendencia, sin embargo, no por ello debemos olvidar otros factores, acaso secundarios, pero seriamente sustanciales en la vida, desarrollo y convivencia humana, tales como el deporte y la cultura; ambos estrechamente enlazados y que denotan su necesidad, hasta el punto de hallarse reconocido como derecho de todos los españoles en nuestra joven Constitución.

Expuesta, aunque brevemente la importancia del deporte, y centrando el artículo a su enunciado, hemos de reconocer que las nuevas exigencias, han dejado al descubierto, el desfase total y absoluto en que se encuentran sumidas nuestras asociaciones deportivas, incapaces de afrontar las verdaderas necesidades de sus afiliados, al quedar anquilosadas sus funciones y sin percibirse de los cambios que han producido el progreso, la desmedida demanda de la caza, unida a la tremenda especulación de la oferta, que vacía irremisiblemente los bolsillos de los cazadores. Ahora bien, cabe señalar, que todos somos parte integrante de las agrupaciones, y por tanto su materia direccional, a tal efecto, máximos responsables de su oscura labor, dado que apenas sin darnos cuenta, hemos relegado a nuestra Sociedad a un tristísimo papel secundario y modificado, pretendiendo resolver por propia iniciativa e individualmente los inconvenientes que se presentan, olvidando que principalmente, frente a la problemática y la adversidad actual, debemos oponer la mayor de las solididades, puesto que, la temática nos es común a todos, y lógicamente la unidad, no puede vencer los obstáculos que el esfuerzo colectivo derrota. A todo ello, volveríamos a incidir en la Sociedad, pero gozando ésta, de una mayor participación e interés de sus componentes, que deben comprender, que hacerla fuerte y solvente, es potenciarse y beneficiarse cada uno de sus integrantes, así como desconfiar en que las asociaciones puedan evolucionar por sí mismas, sin la plena participación de sus miembros.

He de significar que, casualmente observé en la IV Federación Regional de Caza, el expediente de nuestra Sociedad; en ningún momento pude imaginar, que cuarenta años de su historia, pudieran resumirse tan efímeramente. ¿Cómo es posible que tantas esperanzas, deseos, trabajo, ilusiones y realidades queden reflejadas en apenas un par de docenas de folios?, evidentemente, sólo cabe una respuesta,



Tir de colom al camp del Paretó d'Alfara (Foto Gómez)

todos y cada uno de los socios, en algún momento ha tenido un deseo ferviente en la mejora de nuestra Agrupación, pero el paso del tiempo que todo lo erosiona, ha ido menguando sus iniciativas y sembrando de apatía las ilusiones y esperanzas.

Considero por mi parte, y acuden a mi mente, las iniciativas y proyectos que nunca se realizaron por falta de confianza, apoyo, exposición o temor a la grotesca sonrisa ajena, y que en el supuesto contrario, sin las aludidas trabas, es muy posible que aquellas dos docenas de folios, se hubiesen convertido en una interminable lista de realidades, que hubiese sido difícil tener en aquel expediente.

A todo ello, quizás nos escudemos en que nuestra sociedad es débil, humilde, con escasez de recursos y medios, tal vez sea así, pero evidentemente ello no justifica que con esfuerzo, tesón, y constancia, pudiésemos fortalecerla, acaso estimo, que nunca ha existido obra alguna, que no haya requerido de esfuerzo y dedicación. Por otra parte observemos continuamente, año tras año, la lucha por mantener nuestras tradicionales fiestas por parte de los clavarlos y demás corporaciones, que no regatean sacrificio alguno en favor de sus actividades.

¿Acaso, en algún momento no hemos dedicado todo nuestro entusiasmo a su buen desarrollo y grandeza?

No cabe duda, que a nuestra Sociedad le prestamos escasa atención, salvo, en los comienzos de cada directiva, que ha dejado notar su ímpetu inicial, como principios de levantamiento de veda, en que dejamos libre a nuestro corazón, para que se infle de ilusión, coraje y esperanza, pero que con los primeros reveses desaparecen como si nunca hubiesen existido.

De cualquier modo, hay quien puede considerar, que en algunos aspectos se ha mejorado, que existen otras entidades con idénticas y mayores privaciones, tal vez, pero si pretendemos refugiarnos en ello, debiéramos recordar el primer refranero español, recogido por el Marqués de Santillana, hablando a buen seguro importantes respuestas, entre ellas: "mal de muchos, consuelo de...", o "no dejes para mañana lo que puedas hacer hoy", o lo que es lo mismo "más vale tarde que nunca".

La enfermedad de nuestra sociedad de cazadores, podríamos encontrarla en su propia asamblea de socios, de donde han de surgir los nuevos proyectos e ideas, que ofrece tan lamentable aspecto de inasistencia, que parece irreal; tanto, que se comenta, y dialoga en los encuentros ocasionales, en los bares, en nuestros viajes de caza, y sin embargo, poco o nada que decir en las juntas.

El tema, aunque a grandes rasgos y sin matizar, queda abierto, esperando por mi parte, que los cuarenta años de historia de esta Sociedad de Cazadores, cumplidos precisamente este año, sirvan para algo más que de mera anécdota o estadística; confiemos pues, que aprovechando el carácter vivaz, alegre y cordial de nuestro pueblo y sus gentes, sepamos soplar los resaca y encender una llama permanente, llena de ilusión y esperanza. Tal vez, como solución y recordando a Don Emilio Ramón Llin, me permito expresar la frase que siempre mantuvo presente en sus alocuciones, esto es: "Todos a una, como en Fuenteovejuna".

Francisco L. Ferrer Muñoz

Problemas médico-sociales del alcohol

Siempre que los sanitarios y el público en general hablamos de las drogas pensamos en las llamadas duras, como el opio y sus derivados, heroína, morfina, barbitúricos, con dependencia física y psíquica y, las blandas como la marihuana, anfetaminas, L. S. D., nicotina, cocaína, etc., y nos olvidamos de dos muy importantes: el tabaco y el alcohol, de gran importancia socio-económicas, verdaderas sociopatías, pero con la particularidad de tener pasaporte nacional en nuestro país, es decir, cuya producción y venta es libre, con el consiguiente peligro para la sociedad.

A nosotros, lo que verdaderamente nos interesa en la presente exposición es el alcohólico como enfermo, el alcohólico problema, constituyendo una enfermedad crónica con alteraciones somáticas y psíquicas como consecuencia del consumo repetido y excesivo de bebidas alcohólicas.

La dependencia alcohólica del bebedor alcoholizado presenta tres características:

a) Dependencia psíquica o impulso irresistible de beber, en él se ha perdido la capacidad de abstenerse de beber.

b) Dependencia física o corporal, que aparece cuando se descende la cantidad de ingestión de alcohol por debajo de su nivel habitual, caracterizándose por el síndrome de abstinencia o privación.

c) La tolerancia, que es la necesidad de aumentar las cantidades ingeridas para conseguir los efectos agradables de la iniciación del hábito.

La especie humana convive con el alcohol hace unos 10 mil años, formando parte de su alimentación, recreación, hábitos y cultura. Es la droga tradicional de nuestra cultura occidental, se ha dicho es la droga de la sociabilidad.

Los enfermos alcohólicos en España son 850.000 y, con alto riesgo 1 millón y medio, lo que representa el 3 % de la población en general.

Si preguntamos a un alcohólico por qué bebe, nos dirá: por evadirme de la realidad, para vencer su torpeza o

timidez, combatir su inferioridad, dominar la tristeza y angustia, escapar del sufrimiento, combatir la soledad, luchar contra las frustraciones evadirse de los disgustos y fracasos familiares, sociales y laborales. Otras veces es debido a la pobreza e incultura, a la excesiva propaganda.

Todo ello nos lleva de la mano a considerar dos clases de problemas: unos de carácter social y otros de tipo somático. Entre los primeros destacamos en la FAMILIA la irregularidad en los horarios de llegada y estancia en la casa, malos tratos de palabra y obra, etc.; en lo SOCIAL broncas y escándalo público, homicidios, aberraciones sexuales, etc.; en cuanto a los problemas laborales, baja en la productividad y calidad del trabajo, cambio de carácter, aumento de las bajas laborales, frecuentes accidentes, tanto de trabajo, como caseros y en especial, de la circulación. A este respecto diremos que un 6 % de accidentes graves, un 15 % de las muertes y un 3 % de leves son debidos al alcohol, lo que supone en España unos 750 muertos y unos 13.000 heridos graves al año. Esto ocurre porque el alcohol perturba las facultades de elección, juicio, razonamiento poder de concentración, predispone a la fatiga y facilita la agresividad, disminuye los reflejos y reduce el campo visual.

Las CONSECUENCIAS FISICAS del alcoholismo son varias; unas son efecto tóxico del alcohol y otras resultan de estar más expuesto a contraer enfermedades, tales como infecciones, etc., a consecuencia de un debilitamiento del organismo.

Entre las primeras se encuentran las enfermedades digestivas. El alcohólico sufre de gastritis, pierde el apetito, tiene náuseas y vómitos matutinos, lo que le lleva a un desequilibrio nutricional. El funcionamiento del hígado se altera y se producen hepatitis y cirrosis, que si bien ésta puede tener otro origen que el alcohol, en España el 50 % de las cirrosis son de origen alcohólico. Produce también enfermedades cardiovasculares, impotencia, frigidez, esterilidad, y en la mujer embarazada, puede ser causa de abortos y partos prematuros, de niños inmadu-

ros, graves malformaciones y subnormalidad.

Ante este grave problema médico-social, debemos actuar mediante una prevención primaria que se base en la defensa contra los factores y hábitos que hacen prosperar el alcoholismo y en estimular por todos los procedimientos posibles la promoción social, económica y cultural de manera especial que los económicamente débiles. Tiene gran importancia la colaboración familiar que tanto en su producción como en su curación es tan interesante, por lo que se ha denominado enfermedad de familia, ya que toda la familia enferma, pues la inestabilidad y violencia se adueña del ambiente doméstico, creando situaciones tensas y anómalas. El mismo alcohólico se resiste a estimarse como tal enfermo, hasta una época avanzada y por ello en la información y educación popular se debe insistir en que toda persona debe preguntarse a sí mismo si bebe por la mañana temprano, si bebe solo, si lo hace con frecuencia con los amigos, si los que conviven le reprochan que bebe demasiado, si necesita beber para enfrentarse a ciertas situaciones, etcétera, porque el alcohólico es la última persona que se da cuenta de su enfermedad.

La educación antialcohólica se basará en:

- a) Información sobre los peligros y daño del alcohol.
- b) Supresión de la publicidad.
- c) Disposiciones legislativas contra el alcoholismo.
- d) Prohibición de servir en horas avanzadas, así como a niños, adolescentes y a quienes muestren síntomas de embriaguez.
- e) Vivienda sana y confortable, favorecer la cohesión familiar.

f) Mejorar el nivel de vida y cultural. Favorecer los deportes, crear clubs deportivos y recreativos en especial para nuestra juventud, en fin, todo lo que sea aumentar el progreso social, laboral y económico.

La prevención secundaria se basará en realizar un diagnóstico y tratamiento lo más precoz posible del alcohólico para ello habrá información y colaboración familiar, de los compañeros de trabajo, médicos, enfermeras y asistentes sociales. El tratamiento deberá ser lo más precoz posible con deshabituación progresiva, bien en domicilio o mejor en los centros de tratamiento, deshabituación y rehabilitación como son los dispensarios antialcohólicos, los hospitales de día, los hospitales donde a la caída de la tarde y en los fines de semana al salir del trabajo van al hospital para su tratamiento psíquico y farmacológico.

Y por último, debemos hacer una prevención terciaria o rehabilitadora, mediante la terapia de grupo en la que hay que reconocer el valor de los denominados ex-alcohólicos anónimos en los que les ayuda a desarrollar la confianza en las relaciones humanas, y así conseguimos que el alcohólico se reintegre de una manera total y completa a su familia, trabajo y a la sociedad.

Joaquín Soriano Domingo
Jefe Local de Sanidad

Alfara li ha dedicat un carrer: **Ausiàs March**

Fil de Pere March, militar i poeta, va néixer al terme de Gandia l'any 1397. Molt jove va ser armat cavaller i intervingué amb l'exèrcit d'Alfons el magnànim en Itàlia i Àfrica. Però molt aviat abandonà les armes i es retirà a les seues possessions de Beniarjó. En 1425 va obtenir diversos privilegis reals. Es va casar dues vegades i n'envià unes atres tantes. Si bé no va tindre fills legítims, és molt possible que en tinguéus un cinc de naturals. Va morir a la ciutat de València en 1459.

En començar a parlar de la seua obra, més de 125 poemes se han conservat, cal fer notar que ell és un dels primers poetes que utilitzaren la pròpia llengua com a vehicle lingüístic, abandonant l'occità que és la llengua en la qual s'havien expressat els nostres poetes fins aleshores. Ara bé, no va abandonar l'estil propi de la poesia trovadoresca occitana i així l'estructura formal de les seues composicions s'ajusta a l'ortodòxia de les preceptives provençals.

Per a Ausiàs March la poesia és un instrument de confessió, és a dir, és l'instrument que utilitza per a manifestar-nos les seues idees sobre l'amor, la mort, la moral, la seua espiritualitat, els conflictes de la seua vida quotidiana; tot el contrari d'allò que havien fet els seus coetanis per als quals la poesia era "bella eloquència" o tot simplement l'art d'embellir los fets dels qui be obren". Ausiàs concentra tota la seua activitat en el contingut. I és, com diu P. Cífferrer, en la qualitat i el tractament d'aquest del qual no sempre pot respondre, d'on procedeix la seua radical novetat.

La seua obra sol agrupar-se en aquestes temàtiques:
Cants d'amor. La part més extensa. No tracta el tema a la manera tradicional, buida, sinó que dona una especial importància a l'amor racional.

Cants de mort. D'un patetisme ardent, on el poeta plora la mort de la seua amada, possiblement la seua segona muller.

Cants morals. On desenvolupa conceptes com el bé, la virtut, la fortuna, la vanitat del món, la por a la mort.

El cant espiritual. Es tracta d'un diàleg amb el Pare Etern.

Poesies de circumstàncies. Tracta temes més relacionats amb esdeveniments de quotidians. Es la part més curta de la seua obra i la de més escàs interès.

Ausiàs March es revela un home de gran cultura, un gran coneixedor dels clàssics grecs i llatins, així com dels escriptors italians del primeríssim renaixement. La seua influència sobre els poetes del seu temps fins i tot els poetes castellans, llengua a la qual fou traduïda pronte la seua obra, és molt gran. Les edicions que darrerament s'han fet tant en la llengua original o en versions modernitzades o en traduccions al castellà han assolit un gran èxit de lectors la qual cosa ens mostra que avui encara Ausiàs March és el nostre més gran poeta.

Dels seus poemes hem seleccionat un d'amor, el Poema XI, del qual oferim aquí la versió moderna de Joan Fuster.

ENRIQ MARTINEZ CATALA

¿Quins consells tan segurs vas buscant,
cor malastruc, enfestiat de viure,
amic del plor i desamit del riure?
Com sofriràs els mals que han de venir-te?
Afanya't, doncs, cap a la mort que t'espera.
Pel teu dany allargues els teus dies:
tant més lluny és el teu delitós sojorn
com més vols fugir de la Mort falaguera.

Ella ha eixit al camí amb els braços oberts,
plorant els seus ulls per excés de gran goig;
sent el melodiós cant de la seua veu,
que diu: "Amic, ix de casa estranya.
Prenc delit de donar-te el meu favor,
com mai cap home no l'ha sentit,
perquè jo defuig tothom que em crida
i m'emporte aquell que fuig del meu rigor".

Amb ulls plorosos i cara de terror,
arrancant-se els cabells amb grans udols,
la Vida vol donar-me els seus béns
i vol que siga senyor d'aquests dons,
i em crida amb veu horrible i dolorosa,
tal com la Mort crida l'afortunat
(perquè per a l'home condemnat a patir
la veu de Mort li és melódica).

Molt em meravello de com és tan orgullosa
la voluntat de tot amador.

Ni que no em pregunten a mi qui és Amor,
en mi sabran la seua força dolorosa.
Tots els altres, maldient, juraran
que mai Amor no els tindrà en el seu poder,
però si els descriu el plaer enganyós,
sospirant, maldiran el temps perdut.

No conec cap home ni dona semblant a mi,
que, dolorit per Amor, faça llàstima;
jo sóc aquell de qui cal compadir-se,
perquè del meu cor la sang se'n va allunyant.
Per la gran tristesa que se li ha acostat,
continuament s'asseca l'umor que em sosté la vida,
i la tristesa s'encoratja contra mi:
no s'arma cap mà per tal de socórrer-me.

Lliri entre cards sent que s'acosta l'hora
en què civilment la meua vida serà acabada;
puix que del tot ha fugit la meua esperança,
la meua ànima roman condemnada en aquest món.

José Martínez Valero, el Tigre de Alfara

Hace unos años, propuse en un pleno del Ayuntamiento que, se le dedicara una calle al que fue famoso boxeador Campeón de España y de Europa del peso semi-pesado José Martínez Valero, más conocido por todos como el de "EL TIGRE DE ALFARA". La propuesta fue rechazada, según me dijeron, por no poder presentar en aquellos momentos un historial completo o datos que acreditaran tal petición. Desde entonces me he dedicado a recopilar datos de este hombre solamente en el terreno de su profesión o sea, escribiendo a periodistas deportivos, locutores de radio, buscando periódicos y recortes de la época del boxeador.

Conozcamos esta pequeña historia. Por circunstancias en las que no quiero profundizar, de la vida de aquel matrimonio, donde reinaba según indicios la pobreza. Nace en Valencia, en el mismo Hospital Provincial, el día 20 de Febrero de 1911, José Martínez Valero. Al morir su madre, éste es recogido por una señora de Alfara que le cria con su pecho y crece junto a todos los niños de la barriada con la misma pobreza con que había venido al mundo. Esta señora de la cual sólo sé su nombre, Dolores, era viuda y Martínez la reconoció siempre como a su verdadera madre.

Cuando tenía sólo 17 años, se presentó en Valencia casi sin conocer el boxeo como relata un amigo suyo, Tomás Beltrán Fenollosa, en una entrevista realizada por el periódico "Deportes" (11 de Febrero de 1974). "Yo no tenía afición más que al fútbol y algún que otro deporte menos al boxeo, pero ocurrió que, un día organicé una carrera ciclista Alfara-Liria-Alfara, y en el transcurso de la misma, vi un anuncio en el que pedían un boxeador para la pelea de la Plaza de Toros que entonces llamaban "El Cinturón Valenciano". Me acordé de Martínez, un chico huérfano que vivía en Alfara y decidí ayudarle.

Me presenté en la Plaza de Toros y di su nombre. Le eligieron y yo le prometí que si

vencia volveríamos a Alfara en taxi y así lo hicimos, pues consiguió derrotar a Corrales por puntos. Así comenzó la carrera deportiva de Martínez en 1928. Con 17 años de edad conseguía el Campeonato Regional; dos años después, durante la semana fallera de 1930, conseguía el título Nacional al derrotar al vasco Gabiola. Se casó en 1932 con una madrileña llamada Elvira, entrenándole entonces Nicolás Calvo. En 1933 intentó alcanzar el título Europeo enfrentándose con el alemán Pistulla. Lo intentó de nuevo ante otro alemán Heusser, y por fin lo consiguió en el combate que le enfrentó al belga Stayer en Barcelona, en 1934.

En 1936, en plena guerra civil, marchó a Francia a boxear, peleó en el país galo y por otros países donde alcanzó grandes éxitos después que perdiera el título ante el francés Marcel Thil que tanta tinta hizo gastar sobre la actuación del árbitro. Marchó a la Argentina donde hizo tres combates nulos con el ex-campeón del Mundo Charlo Fonda, retirándose de boxeador, montando un gimnasio donde se dedicó a preparar púgiles, de algunos de los cuales era manager. Entre sus alumnos más destacados sobresalen, Rafa el Valentino, campeón del peso medio de Argentina en 1952; Tino Yari que resultó campeón olímpico de su categoría en la Olimpiada de Londres, así como de Cuevas y Chavéz.

No sería completa su historia si no recalcaráramos la importancia que tuvo en la prensa española y extranjera el nombre de Martínez de Alfara, por eso he entresacado de las mismas lo más interesante. "Con fecha del 10 de Enero de 1933, desde Madrid, decía la revista "BOXEO": Martínez de Alfara, liquidó al negro cubano Pastor Milanés por K. O. técnico en el sexto round, después de haberle puesto de rodillas cinco veces, cuatro por la cuenta de nueve".

"El 24 de Enero de 1933, en la revista semanal de Barcelona "BOXEO" en un artículo titulado Notas Cortas, se decía: "Para la com-

petición europea, han presentado su inscripción Martínez de Alfara, Anderson, Argote, Jak Etienne, etc. Los dos primeros tienen más probabilidades de ser elegidos para disputar el campeonato europeo y de ser así, éste sería disputado en Valencia el 18 de Marzo." El mismo periódico publicaba, "Logan desafía a Alfara y si pierde se retira del boxeo." Desde Valencia este mismo periódico decía, "Martínez de Alfara, ha sido requerido por Jeff Dikson para pegarse en París con Abel Argote, campeón francés de los semi-pesados, el día 25." En fecha del 25 de Febrero del mismo año, un crítico alemán en la revista "Box Boche", decía, "En la lista de los mejores boxeadores de Europa, Martínez de Alfara ocupa el quinto lugar detrás de Heuser; Petersón; Phillips y Anderson. Después una de las críticas más duras que se le hicieran a Martínez desde Alemania y que sirvieron para catapultar a nuestro boxeador estas fueron las palabras que se escribieron respecto a Martínez y el alemán Heuser. "Heuser, la sensación de Alemania, el púgil que más amplios horizontes tenía abiertos, según las críticas americanas, acaba de ser batido rotundamente por un gato viejo del ring, por un maestro del círculo encantado, por un virtuoso de las doce cuerdas mágicas presididas por la "Luz de Calcio". Heuser tendió sus pies, en un desbordamiento de sus puños poderosos, al Tigre de Alfara, Rosembión, como el valenciano, cabaretero empedernido le ha vengado. Pero es que, del hebreo nacido en Nueva York, al cristiano nacido en Valencia media un abismo de técnica. Rosembión "nacido" boxeador y se pulimentó a través de múltiples combates durísimos. Martínez de Alfara, digámoslo sin embozos, es un producto de club, de empresas y por tanto de intereses. Tal vez, sin estas seguridades de ser un boxeador invencible EL TIGRE DE ALFARA, sin tan feroz remoquete, sería hoy lo que han querido que sea sus idólatras primero y sus explotadores después, un gran boxeador de gran clase internacional. Martínez de Alfara es pugilísticamente muy de Alfara, muy valenciano.

Y nosotros quisiéramos admirarle muy internacional y muy mundial. Y esto, nadie lo puede conseguir más que su nuevo manager, el señor Tomás, si lo ata a la cuerda corta. ¡Y cómo lo ató su manager! A partir de entonces Martínez de Alfara ya no era llamado por su apellido, su nombre de guerra era el de "EL TIGRE DE ALFARA".

Con fecha del 25 de Mayo de 1933, esta era la crónica que escribía el corresponsal de la revista alemana "BOX BOCHE". ¡Enhorabuena, Martínez!, después describía el combate:

"Tercer combate para el título de España entre Martínez de Alfara y Morales. Al subir al ring el valenciano, es recibido con una gran pita; arbitra Piñeiro y Cortijo y Marzal de jueces. Desde el primer momento los dos boxeadores se buscan afanosamente, siendo de tanto el primer asalto. El TIGRE nos demuestra su gran progreso pugilístico, imponiéndose de

una manera clara y colocando sus golpes con precisión. EL TIGRE DE ALFARA coloca su derecha con tanta fuerza que hace tambalear a Morales; éste, tapado, recibe el castigo, siendo alcanzado en la cara. Desde el rincón del cuadrilátero le grita su manager: ¡¡Martínez, demuestra tu bravura, ahí está toda tu Alfara!! Como un tigre enfurecido, se lanza contra Morales buscando el K. O. y Morales rueda por la lona alcanzado con un golpe al estómago y un uppercut de derecha al mentón. El señor Piñeiro con gran acierto paró el combate viendo el estado de inconsciencia de Morales, declarando vencedor a Martínez por inferioridad maniesta. El público puesto en pie aclamó a su ídolo, que de manera aplastante hacía su rentree dispuesto a reconquistar sus perdidos fueros. Unos entusiastas de Alfara y pueblos cercanos pasearon a Martínez a hombros por la Plaza entre las aclamaciones del público."

Siguiendo su virginal carrera ascendente. Con fecha del 29 de Junio de 1933, se escribía este reportaje en un deportivo catalán con motivo de celebrarse en la ciudad condal el combate entre Martínez de Alfara y el cubano Tony Hevia. "Tony Hevia en su debut en nuestros rings, deseaba demostrar su clase y encontrar un púgil de primera categoría. No se puede quejar el cubano; el valenciano Martínez de Alfara, es un verdadero tigre, de los que no dan un paso atrás, fajándose de campana a campana y siendo así, nos prometemos asistir a una gran pelea y a un combate ético, porque para ambos, tiene gran trascendencia la decisión. Para Martínez, porque el resultado de esta pelea depende el que por tercera vez se determine a dar el salto al título continental. Para Hevia, porque de no hacer un brillante papel debería pensar en el regreso a su patria.

He rebuscado en el archivo de mi amigo Marco y no he podido encontrar la reseña de este combate, pero sé que fue un verdadero acontecimiento, de ahí el que, al siguiente año, o sea en 1934, y en la misma Barcelona, conquistaba el campeonato europeo compitiendo con el belga Stayer venciendo a los puntos.

Un año después, en París, por una decisión desacertada del árbitro del combate, Martínez era desposeído del título europeo por el galo Marcel Thil, convirtiéndose después de esta pelea en el ídolo de Francia.

Esta es, en síntesis, la historia que conocemos de este boxeador. Creo que a muchos os habrá gustado, a los más viejos por haberles recordado aquellos años en los cuales tanto hombres como mujeres se desplazaban a la Plaza de Toros para verle boxear y a los más jóvenes por conocer la historia de un muchacho huérfano criado en Alfara que llegó a conquistar el campeonato de España y Europa y que llevó siempre unido a su apellido el nombre de nuestro pueblo, sólo por este motivo, creo que merecería estar inscrito su nombre en un azulejo de una de las calles de Alfara.

Francisco Ceño Casaña

FONTANERIA

Francisco Diana

Instalador autorizado por la GLP
de calentadores a gas butano.
Trabajos de fontanería en general

Carrer Primer de Maig ,3, 2.º

(Carretera Seminario)

Teléfono 139 15 09

ALFARA DEL PATRIARCA

PESCATERIA

Alfara

Especialidad en

MARISCOS Y

PESCADO FRESCO



Calle Don Emilio Ramón Llín

ALFARA DEL PATRIARCA

TRABAJOS
DE ALBAÑILERIA

«Tró»

SALVADOR CATALA

Reformas en General

C. Mayor, 30, pta. 5 Tel. 139 28 82
MONCADA

C. Doctor Navarro, 12 Teléfono 139 16 62
ALFARA DEL PATRIARCA

Saneamientos Gascó

Cuartos de Baño - Accesorios - Grifería - Azulejos
Pavimento - Fibrocemento - Tubería PVC

EXPOSICION:

San Roque, 68 Teléfono 139 00 82 MONCADA
Quevedo, 5 Teléfono 322 06 55 VALENCIA-1

ALMACEN:

Sevilla, 7 Teléfono 139 10 75 MONCADA

CONFECCIONES

Marín & Aliaga

Calle Valencia, 15
Teléfono 139 14 25

ALFARA DEL PATRIARCA
(Valencia)

(Establecimientos Company)

PANIFICADORA SAN ISIDRO

Calle Virgen del Pilar, 4

MASIAS-MONCADA

HAY PAN LOS DOMINGOS

PELUQUERIA DE CABALLEROS

«Prometeo»



Trofeos grabados en Alicante el
21-6-81 y seleccionado para el
Campeonato de España.

Tratamiento del Cabello y cutis
método "Henri Chenot".

Teléfono 139 07 25

MONCADA
(Valencia)

Construcción y venta de pisos Grupo 1.º en

Calle Calvo Sotelo y San Bartolomé de Alfara del Patriarca

Jesús Ros y Andrés Beltrán

C/. Santa Bárbara, 19 - 2.ª

Teléfono 139 02 11

Plaza de la Cruz, 4 - 4.ª

Teléfono 139 10 89

ALFARA DEL PATRIARCA

FECHA DE APERTURA
17 DE AGOSTO

- JOYERIA
- RELOJERIA
- ARTICULOS DE REGALO
- LISTAS DE BODA

ORBEL

Calle Luis Vives, 26
Teléfono 139 04 39
MONCADA

FERRETERIA

Les Barreres, 48
Teléfono 139 01 76
MONCADA

CRISTALERIA

Arquitecto Peset, 3
Teléfono 139 07 89
MONCADA

Salavert

REPARACION DE AUTOMOVILES

Talleres

Alfara



Poeta Ricardo Valero, 29
Teléfono 139 21 78
ALFARA DEL PATRIARCA (Valencia)

JOYERIA - RELOJERIA

Gimeno

Artículos de Regalo

Dámaso Savall, 1
Teléfono 131 02 06
ROCAFORT

General Abriat Cantó, 4
Teléfono 139 20 30
MONCADA

PERFUMERIA Y PELUQUERIAS

ALTA COSMETICA

*Salones
Vicente*

Luis Vives, 3, bajo Teléfono 139 11 46
Badía, 112, bajo Teléfono 139 13 19
MONCADA

Motos Casán

CICLOMOTORES
BICICLETAS
ACCESORIOS

SUB-AGENCIA OFICIAL
VESPA - VESPINO



Avinguda Germanies, 10
Teléfono 139 28 73
MONCADA

FABRICA DE CERAMICA

V. BONET TRENCO, S. A.

Timbrados rojos y blancos - Paneles y
huecos - Cara vista rojo, blanco y marrón
Tejas planas y curvas rojas - Ladrillos
huecos y macizos - Viguetas, machihem-
brados y bovedillas especiales - Piezas
de construcción - Rasillas y baldosas

Fábrica:
Teniente Ramón Casaña, 78
Teléfono 139 01 05
ALFARA DEL PATRIARCA

OFICINAS:
Santa Rita, 9
Teléfono 347 76 25 (3 líneas)
VALENCIA

LA BRUJULA DE LA ECONOMIA
EN SU HOGAR

Establecimientos **PROTOS**

- MUEBLES DE ESTILO Y DECORACION
- LAMPARAS Y ELECTRODOMESTICOS
- ARTICULOS DE HOGAR

Distribuidor exclusivo de FAGOR

Sucursal: Dos de Mayo, 3
Generalísimo, 8
Teléfono 144 04 60
MASAMAGRELL
Teléfono 139 03 33
MONCADA

"Modas" MERCHE

ESPECIALIDAD EN ARTICULOS PARA
EL BEBE - CONFECCIONES - GENEROS
DE PUNTO

Plaza de la Cruz, 4
Teléfono 139 01 06
ALFARA DEL PATRIARCA (Valencia)

INSTALACIONES ELECTRICAS
SONIDO

Teodoro Navarro Taroncher

CHISPA

Santa Bárbara, 5
Teléfono 139 16 57
ALFARA DEL PATRIARCA

PERSIANAS - DECORACION

Jesús Abad

RIELES - CORTINAS - TOLDOS

Presupuesto para obras y reparaciones

Plaza de la Cruz, 4
(Frente parada autobús)
Teléfono 139 09 87
ALFARA DEL PATRIARCA - Valencia

GESTORIA

Ramón Roca

- Pasaportes
- Matriculación y transferencias
- Renovación del permiso de conducir
- Licencia de conducir

Dos de Mayo, 8
Teléfono 139 01 87
MONCADA

FABRICA DE PIEDRA ARTIFICIAL
DE GRANITO

JOSE ROSELLO

Avenida del Seminario (junto gasolinera)
Teléfono 139 03 86
MONCADA

Superfoto

TODO EN FOTOGRAFIA

- Foto de Estudio
- Reportajes
- Fotocopias en el acto
- Venta de material
- Revelado de carretes
- Foto carnet al momento

Pl. Maestro Iborra, 2
Teléfono 139 00 39
MONCADA
Porta Coeli, 18
Teléf.: 160 11 07
B E T E R A



PELUCUERO DE SENORAS

Pepe

ELEGANCIA EN EL PEINADO

Maestro Palau, 5
Teléfono 139 17 33
ALFARA DEL PATRIARCA

Horchatería Agustí

Teléfono 139 02 27

MONCADA - Junto al Seminario

EROS CLUB

Alfara del Patriarca

Construcciones

Luis Ferrer

San Vicente, n.º 69
Alfara del Patriarca

PELUQUERIA DE SEÑORAS

Conchita Beltrán

★ ARTE Y COLOR ★

San Vicente, 42
ALFARA DEL PATRIARCA

OBTENCION DE PERMISOS DE CONDUCIR
EN TODAS SUS CLASES - LICENCIAS DE
CONDUCIR, ETC.

Auto - Escuela

MONCADA



General Abriat, 20 (esquina al mercado)
Teléfono 139 03 15

COLEGIO

Ramón y Cajal

PARVULOS
EDUCACION GENERAL BASICA
SECRETARIADO
MECANOGRAFIA - TAQUIGRAFIA
FORMACION PROFESIONAL
RAMAS: ADMINISTRATIVA,
SANITARIA, ELECTRICA, QUIMICA



Avenida del Seminario, 17

Teléfono 139 09 29

ALFARA DEL PATRIARCA

TALLER DE CARPINTERIA Y EBANISTERIA

INNOVACION, DECORACION
Y CONSTRUCCION

MUEBLES DE LUJO Y
TODOS LOS ESTILOS

MUEBLES MORENO

GENARO MORENO GUILLEM

ESPECIALIDAD EN COCINAS DE BAILITE
AMERICANAS - CORTINAS - PERSIANAS
FRISOS PARA REVESTIR PAREDES

Exposición:

José Antonio, 22

MONCADA (Valencia)

Calvo Sotelo, 15

Doctor Navarro, 1

Teléfono 139 16 34

ALFARA DEL PATRIARCA

Talleres

NIETO

CHAPA Y PINTURA

Badía, 14
☎ 139 01 40

MONCADA

ESTACION DE SERVICIO

H. O. F. I. R. A., S. L.

- ★ GASOLINA SUPER
- ★ GASOLINA DE 35 N. O
- ★ GASOLEO-A
- ★ GASOLEO-B
- ★ GRASAS
- ★ ADITIVOS
- ★ LAVADO
- ★ LUBRICANTES
- ★ ENGRASE A PRESION

Avenida del Seminario, 30
Teléfono 139 08 84

MONCADA

Electrodomésticos

Alfara



Calle Poeta Ricardo Valero, 5
Teléfono 139 15 06
ALFARA DEL PATRIARCA

PAPELERIA

BELTRAN

- * ARTICULOS DE LIMPIEZA
- * PAPELERIA Y OBJETOS DE ESCRITORIO
- * DEPOSITO DE AGUAS MINERALES
- * FOTOCOPIAS EN EL ACTO

Teniente Ramón Casaña, 3
Teléfono 139 06 78
ALFARA DEL PATRIARCA

CONSTRUCCION MAQUINARIA AGRICOLA

Juan Cocovi García

Especialidad en Motopulverizadoras y demás
Maquinaria para tratamientos agrícolas y sus
accesorios.

Plátanos, 28
☎ 349 19 58

VALENCIA - 25

BAR - RESTAURANTE

Bon Aire

Especialidad en:
PAELLAS - BODAS - COMUNIONES
HABITACIONES

Teléfono 139 03 70
MASIAS (Valencia)

PAPELERIA - IMPRENTA

CASTELLO

MATERIAL ESCOLAR Y DE OFICINA
IMPRESOS DE TODAS CLASES
FOTOCOPIAS EN EL ACTO



Luis Vives, 6
Teléfono 139 13 34

MONCADA

Ramón Abad Belmonte

— MARMOLISTA LAPIDARIO —

Exposición: C/. San Vicente, s/n.
C/. Bétera, 71 Teléfono 139 21 43
MONCADA ALFARA DEL PATRIARCA

Taller:

TALLERES MECANICOS

Vicente Marí Samblás

Reparación de maquinaria
Trabajos de ajuste y torno
Construcción de matriceria
Reajuste y maquinaria de cepillar



Avenida del Seminario, 16
(esquina San Vicente)
Teléfono 304

ALFARA DEL PATRIARCA

PANADERIA Y BOLLERIA

Rafael Bernabé

ENCARGOS Y COMUNIONES

Calvo Sotelo, 1
☎ 139 22 12 ALFARA DEL PATRIARCA

BAR ALFARA

Angel Nieves

ESPECIALIDAD EN:

- ☐ GAMBAS AL AJILLO
- ☐ PAPAS BRAVAS
- ☐ CLOCHINAS
- ☐ EXCELENTE CAFE
- ☐ SELECTOS BOCADILLOS

Teniente Ramón Casaña, 19

Teléfono 139 11 75

ALFARA

Bar ATENEO

Regentado por JOSE COLL

Bodas, Banquetes, Comuniones y toda
clase de Convenciones.

Esmerado Servicio

Ausias March

Teléf.: 139 02 33

MONCADA

SERVICIO OFICIAL
«SEAT»

CAPILLA

- ☐ VENTA DE AUTOMOVILES
- ☐ VENTA DE REPUESTOS ORIGINALES
- ☐ REVISIONES
- ☐ GARANTIAS
- ☐ ELECTRICIDAD
- ☐ REPARACIONES EN GENERAL
- ☐ PLANCHA Y PINTURA
- ☐ EXTENSO SURTIDO EN COCHES DE
OCASION PROCEDENTES DE CAMBIOS

Avenida del Seminario, 6

Teléfono 139 06 66

MONCADA

SANEAMIENTO

CASCO

Cuartos de Baño - Accesorios Griferia
Azulejos - Pavimento - Fibrocemento
Tubería PVC

Quzvedo, 5

Teléfono 322 06 55 - VALENCIA

San Roque, 68 - Tels. 139 00 82 - 139 10 75

MONCADA (Valencia)

Banco Industrial del Sur

CALLE MAYOR, NUMERO 23

MONCADA

Teléfono 139 01 62

Sucursales en la región valenciana:

- ☐ VALENCIA O. P.
- ☐ VALENCIA, URBANA GRAO
- ☐ ALBERIQUE
- ☐ ALBORAYA
- ☐ ALCIRA
- ☐ ALGEMESI
- ☐ ALGINET
- ☐ ALMAZORA
- ☐ BENIFAYO
- ☐ BURJASOT
- ☐ BURRIANA
- ☐ CASTELLON DE LA PLANA
- ☐ CATARROJA
- ☐ CUART DE POBLET
- ☐ CULLERA
- ☐ CHIRIVELLA
- ☐ DENIA
- ☐ GANDIA
- ☐ JATIVA
- ☐ LIRIA
- ☐ MASAMAGRELL
- ☐ MISLATA
- ☐ NULES
- ☐ ONTENIENTE
- ☐ PATERNA
- ☐ PICASENT
- ☐ REQUENA
- ☐ SAGUNTO
- ☐ SUECA
- ☐ TORRENTE
- ☐ VILLARREAL DE LOS INFANTES

Domicilio social:

Paseo de Calvo Sotelo, 41 - Teléfono 410 37 00

Télex 44039 BK. RM - Direc. telegráfica: BANKISUR

M A D R I D - 4

PLANTAS Y FLORES

R O B I

SELECCION DE REGALOS
LISTAS DE BODA - REGALOS

Especialidad en:

RAMOS PARA NOVIAS
ALTARES

:- CENTROS DE FLORES
:- CORONAS
:- TARRINAS

Bartolomé Caballer, 5
(frente a la gasolinera)
Cardenal Benlloch, 85 - Tel. 361 96 22

ALFARA DEL PATRIARCA
VALENCIA

José Antonio Méndiz Casaña

:- PULVERIZACION Y FUMIGACION DE ARBOLES FRUTALES
:- ESPECIALIDAD EN LOS TRATAMIENTOS DE LOS NARANJOS

Venerable Inés, 3
Teléfono 139 01 72
MONCADA

Reparación de Automóviles

Talleres Lucas

Ramón Villarroya, 91
Teléfono 139 14 95

MONCADA - Valencia

FABRICACION DE CERILLAS Y FOSFOROS

Fosforera Española

Fábricas en:

Oficinas centrales:

Maria de Molina, 39
MADRID

Alfara del Patriarca (VALENCIA).
Villaverde (MADRID).
Irún (GUIPUZCOA).
Tarazona de Aragón (ZARAGOZA).

CASTELLO y GUANTER

RENAULT

AGENCIA OFICIAL

Moncada y Foyos

- DIAGNOSTICO GENERAL DEL AUTOMOVIL
- MECANICA, PLANCHA, PINTURA Y ELECTRICIDAD
- EXPOSICION Y VENTA DE VEHICULOS
- ADMITIMOS SU COCHE USADO COMO ENTRADA, EN COMPRA DE UNO NUEVO
- SERVICIO DE LAVADO, ENGRASE Y PINTURA DE BAJOS
- INSTALADOR OFICIAL DE AUTO-RADIO SKREIBSON

Avinguda Germanies, 17

Teléfono 139 13 62

MONCADA

Carretera de Barcelona, Km. 6'800 - Teléfono 159 18 58 - FOYOS

Star®

colchón muelles

- ★ COLCHONES
- ★ SOMIERES
- ★ ALMOHADAS
- ★ FUNDAS
- ★ MUEBLES TRANSFORMABLES



LA COMODIDAD HECHA COLCHON

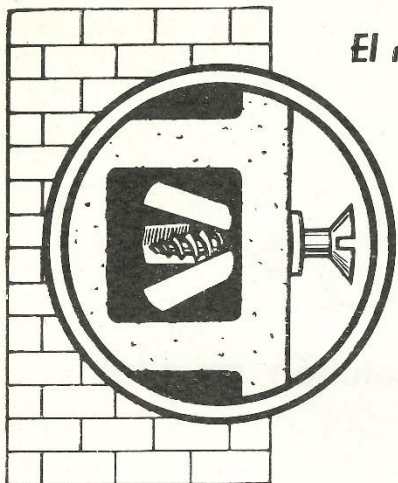
San Bartolomé, s/n.

Teléfonos: 139 05 76
139 07 17
139 07 18

ALFARA DEL PATRIARCA

∴

VALENCIA



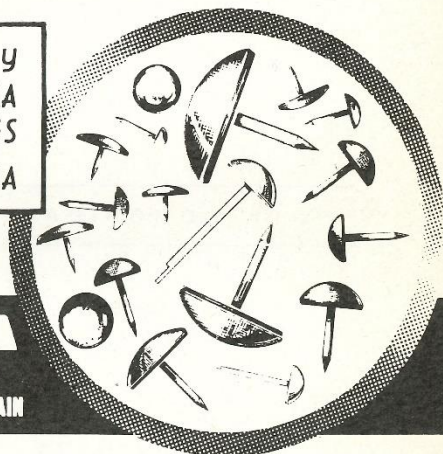
El más práctico para
todo uso



*Cuando tenga
que fijar*
TACOS HOPAMA
tiene que comprar

Otros fabricados de la
Firma **HOPAMA**

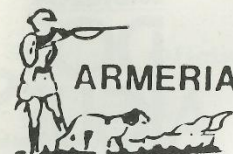
TACHUELAS DE TAPICERIA Y
CESTERIA, CON GRAN GAMA
DE MEDIDAS Y COLORES
CHINCHETAS PAPELERIA



Industrias HOPAMA

GENERAL MOLA, 42 - TEL. 139 01 99
ALFARA del PATRIARCA (VALENCIA), SPAIN

PRIMERA FIRMA ESPAÑOLA EXPORTADORA CON LOS ADELANTOS TECNICOS MAS MODERNOS EN ESTE RAMO



ARMERIA



Emilio García Pérez

CAZA PESCA Y TROFEOS

Calle de Sagunto, 184
Teléfono 3 650 717

VALENCIA

GASEOSAS

LA MONCADENSE

FABRICA DE HIELO

Cuart, 21

Teléfono 139 19 10

MONCADA

CARNICERIA

José Ramón Estellés Martínez

ESPECIALIDAD EN CARNE TIERNA DE LECHAL Y
CORDERO - EMBUTIDOS DE PRIMERA CALIDAD

Major, 3 Teléfono 139 04 97
ALFARA DEL PATRIARCA

FABRICA DE LADRILLOS HUECOS Y MACIZOS

Germán Redolá

Especialidad en paneles cara vista de fachada y
rasilla de terraza

Teniente Ramón Casaña, (final)
Teléfono 139 00 70 ALFARA DEL PATRIARCA

FABRICA DE MUEBLES DE ESTILO

José BAILACH Casáns

General Mola, 12
Teléfono 139 12 48
ALFARA DEL PATRIARCA

GRAMA

LLIBRERIA

FORN DELS APOSTOLS, 1
(Plaça de la Mare de Déu)
Telèfon 331 21 04 VALÈNCIA

**LLIBRERIA
DOS
AIGÜES**
poesia / art / sèrie negra
còmics / latino americana
Amboixador Vich, 11 / tel. 3212641 València

Hijos de H. MONTALT

CERRAJERIA METALICA
Y

Encargos:
Plaza del Caudillo, 4 DE LA CONSTRUCCION

Teléfono 139 10 21
ALFARA DEL PATRIARCA

C. Cura Sapiña, 42
Teléfono 838 (de Foyos)
VINALES

Nuestro agradecimiento a todos los
festeros y festeras que con su esfuerzo
hacen posible la organización de las
fiestas. A todas las asociaciones y par-
ticulares que colaboran en las mismas,
especialmente a la Reina y Corte de
Honor y sus familias. Por último, a todas
las firmas comerciales gracias a las cua-
les se edita el presente programa oficial
de fiestas.

Servicio Oficial



MERCEDES-BENZ

C/. San Diego, 35
(Ctra. Moncada-Vinalosa)

Nuevas instalaciones:

☎ 139 15 66

ALFARA DEL PATRIARCA

Talleres
SANTAMARIA
Servicio Oficial

Servicio Oficial



C/. Pintor Sorolla, 63

☎ 139 04 28

MONCADA - Valencia

Sea práctico:

Páselo bien en estas fiestas.

La Caja de Ahorros de Valencia que durante todo el año
viene proponiendo sentido práctico a la hora de canalizar los ahorros,
propone el mismo lema para estas fiestas.

No todo va a ser trabajo y sólo trabajo.



Sea práctico: Páselo bien en estas fiestas.